SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 1 December 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 552 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

Caso nobo 19 y 186 caso activo di COVID-19



Minister Glenbert Croes no tin trahador ilegal; Peticion di Sra. Glenda Croes a cana conforme ley

HURAMENTACION GOBERNADOR SUPLENTE DI ARUBA S.E. AGUSTIN VROLIJK



For di 11 dia pasa Omicron ta circulando na Hulanda



Barbados a corta lazo cu monarchia Britanico; A yama Reina Elizabeth II ayo



Minister Glenbert Croes no tin trahador ilegal; Peticion di Sra. Glenda Croes a cana conforme ley



Recientemente AVP24 a lansa un atake riba Minister Glenbert Croes, unda ta acuse di tin un trahador ilegal ta trahe pe, pa cual trahador lo a bira malo, y mester bay Colombia, pero no tin seguro di AZV. E atake ta sigui bisa cu aki por mira un caso igual di loke a sosode cu Paul Croes, unda Paul Croes si ta wordo persigui pa Ministerio Publico, pero Glenbert Croes no ta wordo persigui.
Remarcabel ta cu e voceronan di AVP, Nelson y Patrick Paskel a hasta zwaai cu permiso di dicho trahador den nan insinuacion cu ta trahador di Minister Glenbert Croes.
SOLO DI PUEBLO a busca mas informacion riba e caso aki y a bin sali na cla full un otro storia, di loke e voceronan di AVP a trece nan radio-rochela.

Pa cuminza e persona encuestion no ta un empleada di Minister Glenbert Croes, ni tampoco a traha na cas di Minister.
Ta trata di un permiso cu Sra. Glenda Croes (mama di Glenbert) a pidi pa un empleado domestico. A sigui tur relga, unda mester a entrega carta di dokter, mustrando cu e señora ta riba 70 aña y mester ayudo na cas.
E empleada domestico a drenta Aruba legal y ora cu el'a conoce Sra. Glenda, na momento di pidi permiso pe, tambe a cumpli cu loke e maneho ta stipula, esta cu por a pidi un excepcion pa asina e empleada por a warda su permiso na Aruba. Esey a keda cumpli cune segun maneho stipula.

DIMAS a nenga e permiso aki y Sra. Glenda Croes a bay den beroep y asina a entrega un apelacion na LAR.
Duante e periodo cu e apelacion ta hinca aden, e empleada domestico a informa Sra. Croes, cu e no ta keda traha mas, pasobra el'a na estado y lo regresa su pais. Desde October 2020, a informa DIMAS por escrito cu dicho empleado domestico no ta traha mas y asina tambe no ta sigui procesa un permiso.

Loke ta straño den e asunto aki ta e hecho cu e voceronan di AVP kier usa un caso, cu a cana completamente segun leynan y maneho vigente, pa lansa atake poltico.
Un cantidad di storia a keda treci dilanti, aparentando cu ta algo hopi malo a sosode.
Djey ta troce palabra di Premier, kende a bisa cu "nos ta take care di tur hende ora nan bira malo", pa insinua cu Premier a bisa cu lo bay previlegia e empleada ilegal "di colega". Aki nan kier bende e noticia cu e empleada aki lo ta trahando pa Minister Glenbert Croes, cual no te caso.

Un ves mas por constata cu e voceronan di AVP ta haciendo todo por todo pa crea odio y instigacion contra Famia Croes.
Notabel si ta e hecho cu Patrick Paskel ta zwaai cu documentonan priva di hende. Ta for di su prima Cathy Paskel e ta haya e documentonan aki? y cu ki motibo?

Mas cu claro esaki ta forma parti di e strategia di Mike Eman, pa crea tur sorto di instigacion, saca tur cos di contexto, pa asina crea odio politico. Un strategia cu den pasado a funcciona, pero cu na 2017 y 2021 no a traha mas pa e partido berde.

CRISISTEAM TA INTRODUCI CATEGORIA NOBO "RIESGO HOPI HALTO" NA FRONTERA

Considerando e aumento drastico di casonan di COVID-19 den cierto paisnan, Crisisteam ta introduci un adaptacion di e sistema di Control y Mitigacion di e pandemia di Covid-19 na frontera.

Entrante 4 di december 2021 lo introduci e categoria di paisnan cu RIESGO HOPI HALTO. E siguiente medidanan lo aplica pa pasaheronan procedente di paisnan cu cay bao di e categoria aki:

1. Pasaheronan cu no ta residente di Aruba no ta bay tin e opcion mas pa haci e COVID-19 test na yegada na Aeropuerto di Aruba.

2. Pa tur pasaheronan, un PCR test mester wordo haci no mas tarda cu e dia prome cu e buelo pa Aruba.

Como cu Hulanda lo ta un di e paisnan den e categoria aki, ta suplica tur hende cu lo ta biahando di Hulanda pa Aruba entrante 4 di december 2021, pa tene cuenta cu esaki. E pasaheronan aki lo mester haci nan PCR test mainta riba e dia prome cu nan vuelo pa Aruba, pa asina nan haya e resultado na tempo. Tambe mester tene na cuenta cu e medidanan nobo aki tambe ta conta pa studiantenan local cu ta desea di bin pasa nan vakantie na Aruba. E regla nobo aki tambe ta bira aplicabel pa pasaheronan cu lo bin Aruba for di Hulanda via di un otro pais (por ehempel USA).
Pa e pasaheronan aki lo bira dificil pa cumpli cu e regla nobo pa motibo di e factor di tempo. Nan mester hasi e PCR test un dia prome cu e viahe pa Aruba y upload e resultado negativo riba e sistema di ED Card prome cu biaha. E Pasaheronan aki lo mester tene cuenta cu esaki na momento di plania pa biaha.

3. Pa loke ta pasahero residente, nan tin e opcion pa haci e PCR test na yegada na Aruba. Sinembargo si nan opta pa haci e test na Hulanda, e test mester wordo haci e dia prome cu e vuelo pa Aruba.

Parlamentario Steven Martina presente na Conferencia 35 Aña Status Aparte -Aruba Ta Di Nos Tur

Aruba a crece y a desaroya y Aruba ta un ehempel den reino

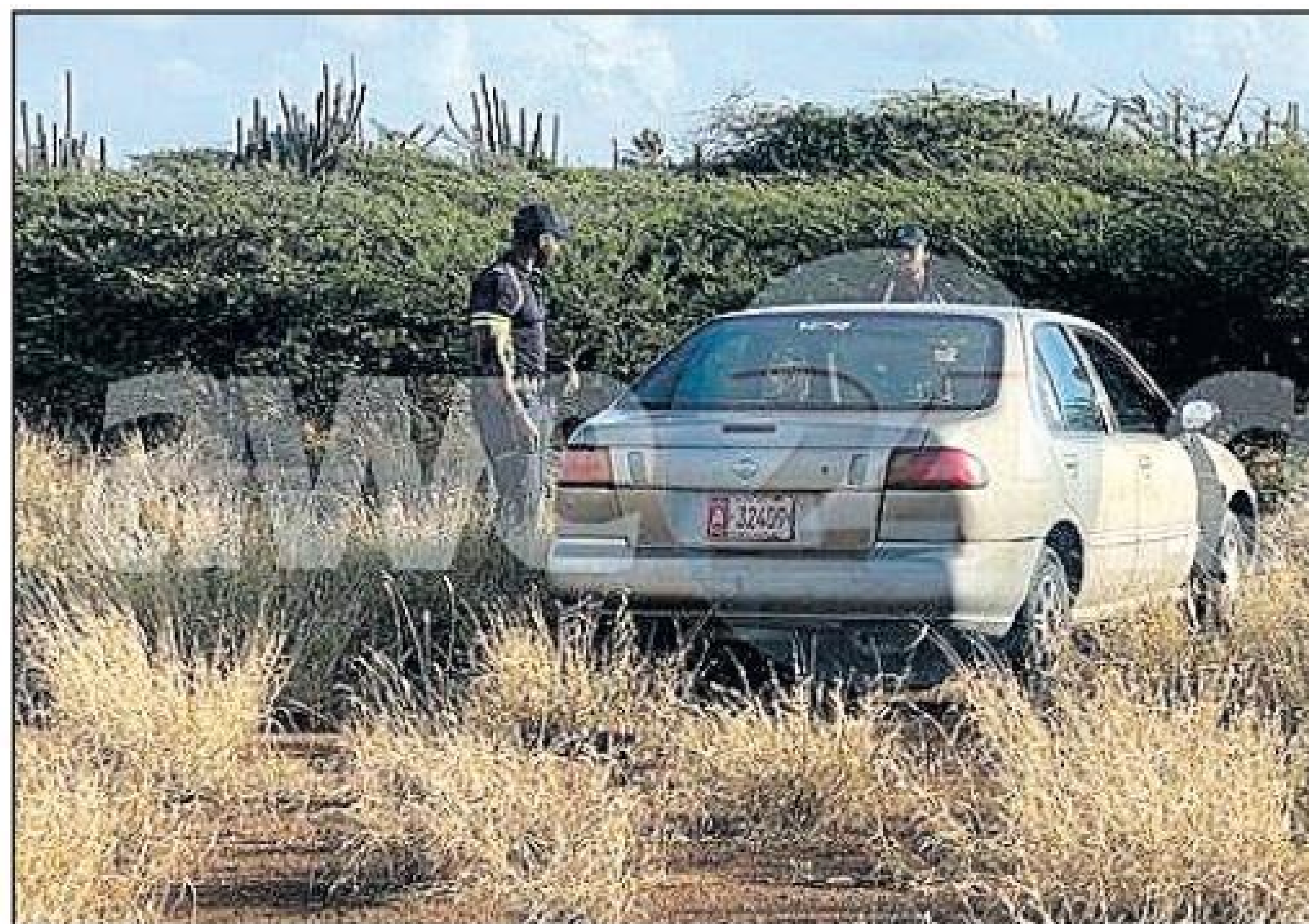
Pa e Conferencia 35 aña Status Aparte -Aruba ta di nos tur, Gobierno di Aruba a conta cu presencia di Parlamentario Steven Martina, kende ta lider politico di partido MAN.



Sr. Martina a bini representa su Tata e ex-Prome Minister di Antias Sr. Don Martina, kende 35 aña pasa tabata co-firmante di e Status Aparte pa Aruba, hunto cu Sr. Betico Croes y Sr. Ruud Lubbers ex-Prome Minister di Hulanda, e ultimo dosnan den feliz memoria. Sr. Martina ta hopi orguyoso y ta un honor pa su persona pa tabata presente na e conferencia y ela expresa palabra di pabien pa e pueblo di Aruba. Durante 35 aña Aruba a crece, emancipa y para riba su mesun pianan. Corsou por siña hopi di Aruba cu a mustra di kier ta baas den su mes cas y asumi su propio responsabilidad como pais desde 1986. E laso entre Aruba y Corsou nos mester sigui wordo stimula y e autonomia y su desaroyo, Aruba ta un ehempel den reino. Gobierno di Aruba a aprecia e presencia di Sr. Steven Martina na e conferencia.

Na Montaña un familiar a bin haya auto horta for di Noord







Manera awe24.com a informa den oranan di madruga cu un auto a ser horta, den oranan di mainta un familiar atento pasando den Montaña a mira e auto Nissan Sentra A32409 den un tereno habri y mesora a yama polis pa avisa. Central di polis a manda un patruya na e sitio y enberdad a bin encontra cu e auto cu e hood parcialmente habri pues muy probable cu e ladronnan lo por a bay cu un of otro piesa for di e auto. Takelwagen a presenta pa asina hiba e vehiculo aki na warda di polis pa mas investigacion.

For di 11 dia pasa Omicron ta circulando na Hulanda

Rivm a informa diamars, cu den testnan haci dia 19 di November y dia 23, a bin haya variante Omicron.

Esaki ta hopi mas prome cu e vuelo di KLM di diabierna ultimo unda a confirma 14 viahero.
RIVM a bisa di lo hasi tur lo posibel pa trace back e contactonan di esnan cu a duna positivo.

Te awor ta conoci cu omicron ta contagia hopi mas liher, pero falta ainda pa confirma con peligroso e ta.



Sector maritimo di Aruba lo benificia cu experticio di Hulanda" - Minister Arends ta fortifica lasonan di cooperacion cu K.M.A

Sector maritimo di Aruba tin potencial grandi y e sector maritimo di Hulanda tin tur conocemento y expertisio pa desaroya esun di nos. Den cuadro di esaki Minister Ursell Arends dialuna a ricibi bishita di un delegacion di Koninkrijks Maritieme Administratie ("K.M.A") hunto cu director di Directie Scheepvaart, sr. Donata. Esaki ta parti di un plan pa fortifica e lasonan di cooperacion entre Aruba y Hulanda pa tur locual ta e strategia maritimo.



Den un combersacion ameno delegacion di KMA consistiendo di sr. Joris Bouwers y sra. Kelly de Jong a haña un splicacion amplio di e tareanan, responsabilidad y e trabao di KMA como tambe e posibilidnan pa cooperacion entre Aruba, Hulanda y henter reino hulandes.

Voorzitter di e Maritiem Overleg Platform (MOP) sra. Brigit Gijsbers a participa na e combersacion den forma virtual. Di su banda ela splika cu ta hopi importante pa confirma e boluntad di Gobierno di Aruba pa traha hunto cu otro partners den Reino y cu ta asina por logra e metanan stipula pa e sector maritimo riba tereno di siguridad y medio ambiente. Tur esaki conforme tratadonan internacional. Ademas di oportunidadnan Aruba tin obligacion tambe pa prepara pa auditoria cu lo tuma lugar na 2023 door di IMSAS, cual ta un programa di International Maritime Organization (IMO).

Minister Arends a confirma e compromiso di Gobierno di Aruba, y sigur di su Ministerio, pa sigura cu Aruba ta cumpli cu tratadonan internacional. E ta un projecto di su ministerio pa explora e potencialnan economico di nos sector maritimo, pero esaki semper den balanse cu proteccion di naturalesa y medio ambiente. Hulanda ta un lider riba tereno di strategia maritimo. Cu e cooperacion aki Aruba por beneficia di nan experticio y asistencia tecnico cu miras riba un potencial sector economico nobo.

Ja desde inicio Minister Arends a pone enfasis riba e importancia di Directie Scheepvaart pa nos Pais y en especial tambe riba e potencial maritimo pa nos economia. "Directie Scheepvaart ta un organisacion essencial y mester ser trata como tal, awo momento a yega pa tur hende cuminsa reconoce e potencial di nos sector maritimo".

Cu tayer pa coachnan di QreditsAruba

A.T.A. proactivo den desaroyo di segmento "niche" cu Aruba Signature Experiences







Recientemente Aruba Tourism Authority (A.T.A) a crea y facilita un tayer pa e coachnan di QreditsAruba cu e meta pa e team di e institucion aki ta miho ekipa cu conocemento di kico exactamente ta "niche tourism" pa por brinda e miho guia na clientenan cu ta desea di cuminsa of sigui desaroya un negoshi den e segmentonan aki. "Niche tourism" ta referi na con un producto, servicio of interes di turismo por wordo adapta pa cumpli cu necesidadnan di un segmento specifico di e mercado.

QreditsAruba a organisa e sesion cu e meta di por mantene e coachnan como tambe consecutivamente empresarionan local miho informa y educa ariba oportunidadnan pa crea producto, servicio y experiencianan cu ta sostene e metanan a termino largo di e industria di turismo. Esaki den cuadro di e desaroyo sostenibel y basa ariba evolucion unda e empresarionan ta bin cu producto of servicionan diferente pa nan clientela.

Den e tayer aki a pone enfasis riba e mercadonan "Wellness, Romance, and Adventure", esta Bienestar, Romance y Actividad activo. A discuti kico ta e esencia di un niche versus un producto; y kico ta e elementonan y factornan cu ta categorisa un producto of servicio como un experiencia "niche". Y con e futuro di niche lo sigui evoluciona asina brindando un oportunidad pa por provee den e deseonan di nos futuro bishitantenan.

E iniciativa aki ta parti di un programa nobo desaroya pa A.T.A. cu ta hiba e nomber "Aruba Signature Experiences. QreditsAruba ta encarga pa selecciona un maximo di cinco (5) negoshi cu ta cumpli cu e criteria presenta dor di Aruba Signature Experiences Program. E seleccion ta tuma luga basa riba entre otro e plan di negoshi entrega pa e empresarionan cu ta contribui na e desaroyo niche riba nos isla.

Naturalmente ta brinda oportunidad na tur empresarionan existente cu tin un idea pa un experiencia turistico unico y inovativo den e area di romance, bienestar of actividad activo y kier haci esaki un realidad den 2022, pa tuma contacto cu QreditsAruba por medio di aruba@qredits.nl . Dor di entrega un plan di negoshi (business plan) conhuntamente cu un plan di financiamiento, bo por ta parti di e seleccion pa Ariba Signature Experiences 2022. Haci uzo di e oportunidad aki.

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE HUNTO CU PREMIER WEVER-CROES A REUNI CU DR. CHARLOTTE SPANNER MORROW







Minister Endy Croes y Minister Presidente sra. Evelyn Wever – Croes a reuni cu Dr. Charlotte Spanner Morrow y Sra. Suzy Maduro riba e trayectoria di Dr. Charlotte den programanan di enseñansa. Dr. Charlotte Spanner Morrow ta un educado destaca na Merca y ta yui di un ex - politico y defunto parlamentario di Aruba. Dr. Spanner Morrow a traha na Merca den diferente posicion entre otro como 'Chief Executive Officer' na scol na Ohio.

Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un reunion fructifero cu diferente experticio den combinacion di Sra. Suzy Maduro y Dr. Charlotte Spanner Morrow. Dr. Charlotte den su carera den combinacion cu Suzy tin programanan hopi interesante pa entrena maestronan y cabesantenan di scol riba programanan di entre otro liderazgo. No obstante esaki Sra. Suzy Maduro ta hopi conoci den su ramo di specialismo esta comunicacion. Durante e reunion a presenta na Minister Endy Croes y Minister Presidente Sra. Evelyn Wever – Croes diferente posiblidadnan pa cu e tereno di enseñansa.

Resumen di casonan di COVID-19 na Aruba

30 november 2021. Segun resumen di awe 8 persona a recupera y un total di 19 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 7 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 8%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 186 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 174. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 18 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 11% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 8 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona y riba piso general tin 4. Na Colombia tin actualmente 9 persona den ICU y 3 riba piso general.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 18 di April 2021

18/4/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	19	15	4
Activo	451	400	51
Recupera	9781	9079	702
Positivo	10324	9570	754
Negativo	129816	-	-
Getest	140662	-	-
Getest na Airport	93286	-	-
Morto	92	91	1

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PRONTO LO MIRA DESAROYO GRANDI PARIBA DI BRUG A TRAVES DI HOTEL SECRETS BABY BEACH ARUBA







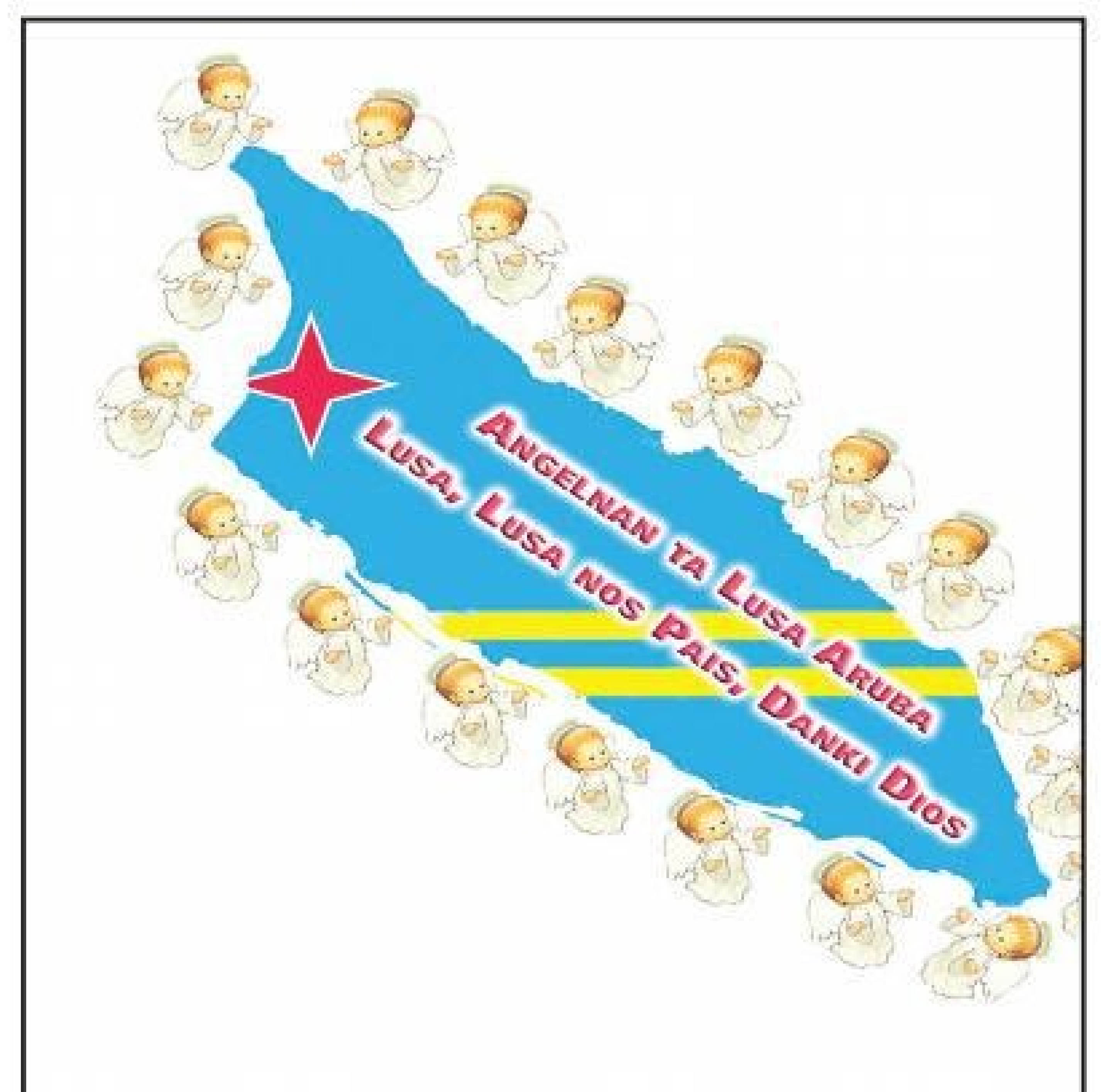
- Diamars Conseho di Minister a reuni cu e Grupo Martinon, e grupo di desaroyado di e proyecto Secrets Hotel na San Nicolas. Den e reunion a enfoca riba medio ambiente, cumplimento cu ley y cupo di empleo pa localnan. Desaroyadonan a duna un presentacion hopi detaya di e proyecto. Segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes, e tabata un reunion fructivero cu bon intercambio di informacion.

Prome Minister a expresa cu inicialmente tabata poco reserva en cuanto e proyecto mirando cu ta un proyecto hopi grandi. Ademas consideranro cuanto promesa a wordo haci den pasado pa desaroya e area di San Nicolas sin cu esakinan a realisa.
Mirando cu ta trata di un area di naturalesa hopi importante pa Aruba, den curso di e aña Prome Minister tabatin mas reunion cu e grupo desaroyado, a wak nan plan y nan compromiso cu Aruba y cu e hotel Secrets na San Nicolas. E reunionnan aki ta tuma luga a base regular pa asina sigui monitor e situacion. Pa cual e desaroyadonan tambe a duna nan palabra di lo cumpli cu e regulacionnan.

"Mi ta kere cu e desaroyo aki lo haci di San Nicolas e punto di atraccion di desaroyo economico di nos Pais. P'esey mi ta sostene e proyecto tambe", Prome Minister a expresa.

Durante e combersacionnan y reunionan, constantemente e temanan cu a bin riba mesa ta cumplimento cu nos leynan, cumplimento cu nos reglanan y cu lo cumpli cu cupo di empleo pa localnan prome. Cu preferencia pa esnan cu ta biba pariba di nos isla.

Por ulitmo Premier a bisa cu e reunion a bay bon na unda cu a enfoca riba medio ambiente, cumplimento cu ley y cupo di empleo. E desaroyadonan a trece dilanti e retonan cu nan a encontra mirando cu hopi cos a cambia a consecuencia di Covid y aumento di prijs di fleta. Pero ta contento pa mira cu nan ta comprometi cu Aruba y cu San Nicolas. Pues pronto lo mira desaroyo grandi pariba di brug y progreso y bienestar pa San Nicolas y pa Aruba henter.



HURAMENTACION GOBERNADOR SUPLENTE DI ARUBA S.E. AGUSTIN VROLIJK






Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, awe mainta a huramenta señor Agustin Vrolijk como Gobernador suplente di Aruba.

E ceremonia a tuma luga na Cas Ceremonial di Gobernador den presenciadidosmiembro di famia di señor Vrolijk. Minister-President di Aruba, señora Evelyna WeverCroes y e Gobernador suplente anterior, señora Yvonne Laclé-Dirksz tambe tabata presente.

Su Excelencia Agustin Vrolijk ta nombra pa un Decreto Real (Koninklijk Besluit) cu fecha 26 di November 2021 pa eherce e funcion aki entrante 1 di December 2021.

SETAR: Cartoonito lo reemplasa e canal di Boomerang

Entrante 1 di december 2021, e multiplataforma global nobo di WarnerMedia Kids and Family, Cartoonito lo reemplasa e canal di Boomerang automaticamente.

Cartoonito lo enfoca riba programacion pa muchanan di 2 pa 6 aña, incluyendo produccionnan original, manera Bathweels, Bugs Bunny Builders y Tom and Jerry Times, como tambe produccionnan conoci mundialmente, manera Thomas the Tank Engine, y produccionnan exclusivo, manera Lucas the Spider. Cartoonito lo ta un luga caminda



muchanan por expande nan limitenan, hari y disfruta di personahenan y storianan simpatico. Cartoonito lo ta disponibel riba canal 32 y 350 (HD) di Digital Cable y riba canal 44 di SETAR Complete y IPTV.

Minister Rocco Tjon:

REUNION FRUCTIFERO CU REPRESENTANTENAN DI UNICEF HULANDA Y MINISTERIO DI HUSTICIA Y ASUNTONAN SOCIAL DEN CUADRO DI CODIGO DI PROTECCION





- Siman pasa Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a sinta cu Sra. Sasja Bökkerink kende ta e "Programma Directeur" pa UNICEF Hulanda y tambe Stan van Haaren kende ta "Technisch Ondesteuner" pa UNICEF Hulanda, mirando tambe cu Stan tawata e "Technische ondersteuner" den henter e proceso di Codigo di Proteccion . Un reunion caminda e Mandatario a sera conoci cu e representantenan aki di UNICEF Hulanda pa asina por combersa tocante kico a logra te cu awo pa cu e Codigo di Proteccion.

Un reunion sigur fructifero caminda cu UNICEF a indica cu lo bay firma un MOU cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social pa asina forma un cooperacion mas estrecho pa e proximo dos añanan nos dilanti. Mientras tanto, Aruba ta ricibiendo fondo for di Union Europeo como tambe ta den negociacion cu "Nationale Postcode Lotterij" pa evalua si por logra haya fondo pa asina cubri gastonan di cierto material pa loke ta trata Codigo di Proteccion.

Siguientemente, a palabra e parti di evaluacion y monitor cu lo bay traha riba dje, pues e fase cu lo bay drenta aden pronto. A papia tambe di "Restorative Justice" y pa e parti aki por spera un reporte di parti di UNICEF Hulanda, cual e Mandatario a expresa maximo interes pa asina por yega na profundisa mas den e parti aki. Locual tambe a papia di dje ta, pa den futuro cercano, establece un centro di conocemento specificamente pa Departamento di Mucha y Hoben. E Centro aki lo tin como funcion pa profundisa den tur e tipo di leynan aki cu lo mester haya un maneho nacional.



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Situacion alarmante tocante live-in maids aki na Aruba: Sclavitud moderno?

Awe mi kier a enfoca riba un situacion cu ta wordo menciona masha poco mes den nos comunidad, pero cu alabes ta un situacion cu mester wordo conscientisa riba dje urgentemente. Awe mi kier a papia di e situacion cu hopi live-in maids ta experienciando aki na Aruba. Primeramente, mi a busca informacion di Dimas cu ta confirma cu tin 4705 permiso duna pa live-in maids na Aruba. Esakinan ta extranheronan cu ta procedente for di diferente pais, cu a wordo busca cu un permiso special pa ta un live-in maid, cu ta laga nan famia, pais y amigonan atras pa busca un manera di provee financieramente pa esnan cu nan ta bay laga atras. Esaki ta un situacion hopi dificil y tambe e ta hacinan hopi vulnerabel ya cu nan no tin ningun tipo di apoyo, ni ningun hende aki na Aruba.

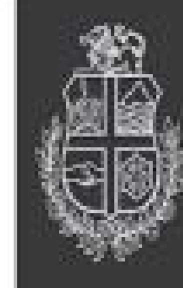
Ta asina, cu antes cu mi a bira parlamentario, a bin na mi atencion cu tin varios caso di abuso cu ta wordo cometi encontra di e personanan aki cu a bin traha cu un bon intencion y cu e permiso necesario. Tin varios caso unda cu esnan cu a manda busca nan ta nenga di dunanan nan derecho y ta paganan loke nan kier, no ta paga overtime, ta pone nan traha sin dia liber, no ta dunanan descanso, ni tampoco ta duna nan vakantie. Ademas di esaki hopi biaha nan ta wordo intimida, menasa y oprimi. Esaki sigur ta un abuso total y sigur den un Aruba moderno esaki ta totalmente inacceptabel. Pa esnan cu ta practica e abuso aki, nos kier cordanan cu nan accionnan ta wordo considera sclavitud moderno y un inhusticia enorme. Ningun persona merece di wordo trata inhumanamente. Tur hende tin su dignidad, merece di wordo trata cu respet y mester wordo duna su derechonan cu ta hancra den ley.

Dunadornan di trabao mester sa cu tur e derechonan di e live-in maids aki ta hancra den e ley di arbeidsverordening hoofdstuk 6, articulo 23. Tambe DAO ta duna tur informacion di e debernan di pago, vakantie, overtime y descanso na esnan cu ta duna trabao na e personanan aki. Kiermen esnan cu ta emplea live-in maids tin e responsabilidad pa observa y cumpli cu e derechonan y beneficionan di e live-in maids. Ademas nan mester sa cu si nan kibra ley y ta trapa riba nan derechonan humano, e consecuencia pa nan accionnan abusivo ta bay ta fuerte. Pasobra e peso di ley lo baha duro riba nan. Mi ta condena cualkier forma di abuso y forma di sclavitud moderno y ta describi esaki como algo cu hamas nos por permiti sucede of sigui sucede aki na Aruba. Mi kier pa tur live-in maids sa cu nan a haya un bos den mi persona y cu mi ta para cla pa denuncia y yudanan di cualkier forma. Mi kier pa nan sa cu nan no ta nan so y cu nan por conta cu mi.

Aruba ta di nos tur, y cada stranhero cu ta bin traha responsabelmente



cu su permiso regla, specialmente e live-in maids, tin su derechonan segun ley, di wordo protegi y asegura un futuro y trato husto riba e pida baranca aki cu ta nos pais Aruba.



Corte di Prome Instancia 3 december 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	Y.Y.T.	Uitspraak
08.15	R.T.	Uitspraak
08.30	W.L.W.	W. ta wordo acusa di intento di kiebro y ladronicia den un perfumeria riba 5 di september 2021.
09.00	S.J.W.	W. ta wordo acusa di a comete ladronicia cu violencia riba 18 di februari 2021.
10.00	F.A.K. N.G.M.P. J.M.L.R.	K. y P. y L.R. ta wordo acusa di importacion di cocaina y marihuana desde aña 2019.
10.00	M.M.R.	R. ta wordo acusa di maltrato di un ambtenaar den funcion riba 10 di juli 2021.

Encuesta Forsa Laboral 2021 extendi te cu 12 di december 2021

Departamento di Labor y Investigacion (DAO), Oficina Central di Estadistica (CBS) y Centrale Bank di Aruba (CBA) kier a informa cu a extende e periodo pa yena e cuestionario di e Encuesta di Forsa Laboral (EFL 2021) te cu diadomingo 12 di december.

Te cu dialuna 29 di november 2021, un total di 2.704 hogar a yena e cuestionario. Esnan cu ainda no a completa e cuestionario online via di e link cu a wordo manda via e-mail, lo ricibi un recordatorio entrante awe 30 di november 2021. Nos ta pidi encarecidamente pa controla e e-mail box y tambe e junk of spam box pa verifica si a ricibi un e-mail di CBS. E e-mail a wordo manda for di LFS2021@cbs.aw. Tin oportunidad pa yena e cuestionario te cu diadomingo 12 di december 2021.

E cuestionario ta facil pa yena. Simplemente click riba e link inclui den e e-mail y e cuestionario ta habri pa por cuminsa contesta e preguntanan. No lubida na final pa click riba e sign di FINISH pa asina e formulario wordo entrega digital.

E encuesta mester wordo yena pa tur persona den e hogar. Esnan di 15 aña bay ariba lo haya preguntanan relata na educacion, labor y entrada segun principionan di e Organisacion Internacional di Labor (ILO) ya cu nan ta wordo considera como parti di e forsa laboral di un pais.

Esnan cu tin pregunta, of tin duda den kico pa contesta na algun pregunta, of esnan cu ta desea di haña un yudansa pa yena e cuestionario, por yama e Helpdesk di EFL 2021 na: 524 7400 (bo persona lo wordo yama bek!) of por manda un e-mail na: LFS2021@cbs.aw.

E team di EFL2021 ta telefonicamente disponibel pa contesta cualkier pregunta cu tin, y tambe nan por asisti den e yenamento di e cuestionario. Nan lo ta disponibel di dialuna pa diabierna for di 8:00am – 12:00pm y di 2:00pm pa 8:00pm, den weekend for di 12:00pm pa 06:00pm na number di telefon: 524 7400 (puntra pa e team di EFL 2021). Si yama y e liña ta ocupa, sigui haci intento pa haya un persona na liña. Tambe por manda un e-mail na: LFS2021@cbs.aw cu bo preguntanan, of pa solicita pa un cita pa yena e cuestionario via telefon.



Privacidad

Tur informacion lo wordo procesa anonimo y lo ser publica solamente den forma agrega. E privacidad di cada persona y hogar ta wordo garantisa pa DAO, CBS y CBA. Nos ta gradici bo persona di antemano pa bo participacion na e EFL 2021.

Barbados a corta lazo cu monarchia Britanico; A yama Reina Elizabeth II ayo

Un isla Britanico den Caribe di 285 mil habitante, Barbados, a corta laso cu monarchia Britanico cual ta haci cu Reina Elizabeth II di Inglatera, no ta sigui mas como cabes di estado.

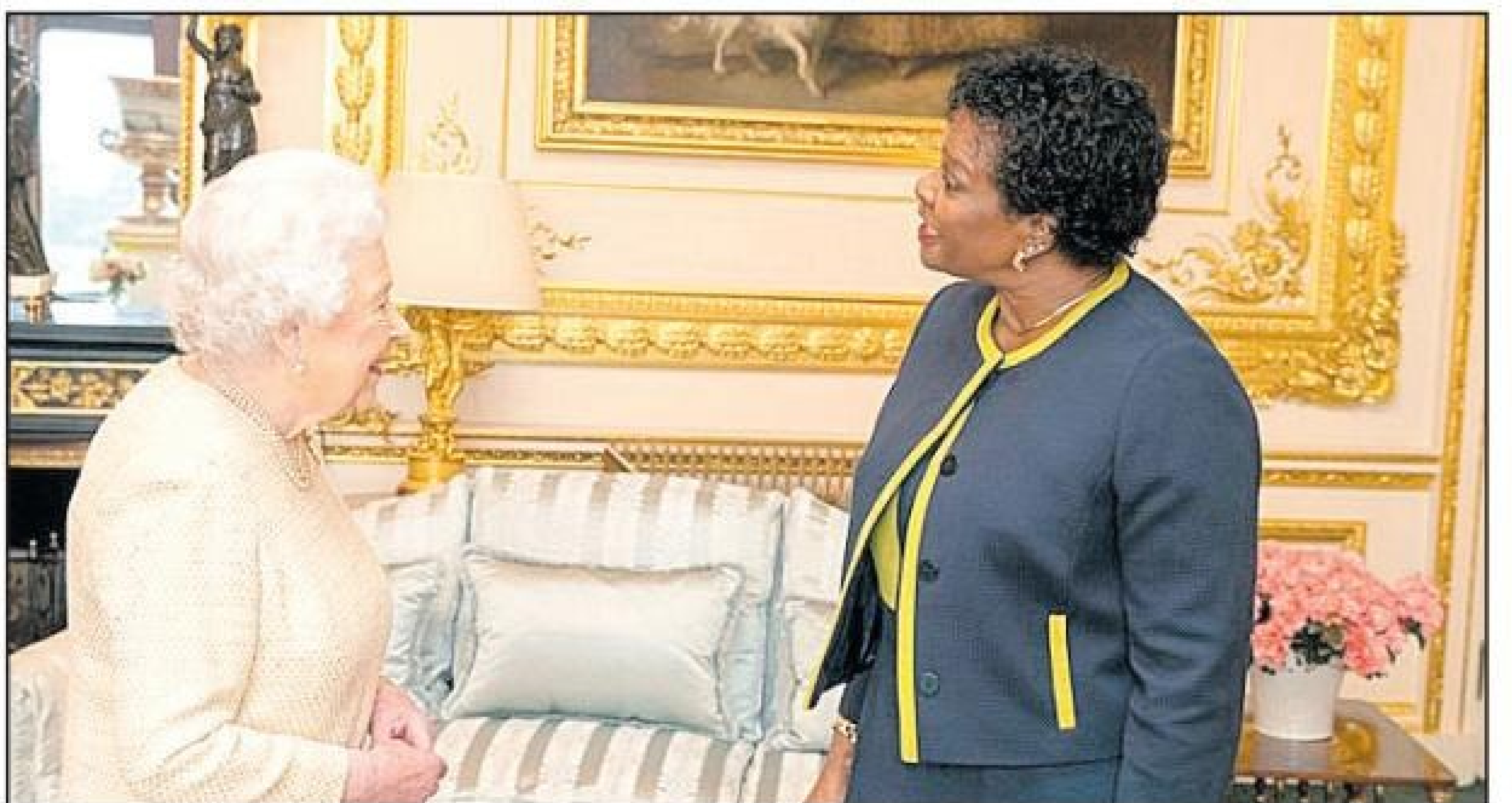
Dialuna anochi a tuma lugar e ceremonia di despedida y di instalacion di Barbados su prome presidente, Sandra Mason. Barbados a converti su mes den e Republica di mas nobo na mundo.

E gobernadora Sandra Mason a remplasa e monarchia Britanico como cabes di estado, den forma di presidente. Sandra Mason a yega na e posicion aki, despues cu tanto Gobierno y oposicion a nomina su persona y den parlamento, un mayoria a vota pe, como prome presidente di Republica Barbados.

Barabdos, un isla cu historia di colonia di 400 aña cu Inglatera, na 1966 a bira independiente y a uni su mes cu "GemenebestvanNaties", "commonwealth", un coperacion entre 50 pais. Desde 1966 Barbados a keda mantene monarchia Britanico como cabes di estado.

Sinembargo Barbados a dicidi di sigui su propio caminda, pa cual Inglatera semper tabata cooperativo, y a brinda espacio pa e islanan cana nan propio caminda.

Pa e generacion nobo, Rihana ta nan Reina pa cual Rihana tambe tabata presente na e ceremonia, unda Prins Charles a asisti y a



precencia momento cu nan a baha bandera di Gran Britania.

Oposicion na Barbados a critica e hecho aki mustrando cu e momentum, den pandemia, no tabata e momento pa haci e cambio.

Di otro banda tin hopi resentimiento den pueblo pa cu Inglatera, unda Barbados tabata un centro di esclavo y un mayoria den e pais ta sinti cu nunca nan a haya un disculpa.

For di 1627 pa 1807, rond 600 mil Africano a wordo transporta pa Barbados unda nan tabata traha y produci entre otro sucu pa elite Britanico, cu atraves di e negoshi lucrativo aki a sa di yuda mantene nan poder na mundo.

E reclamo ta cu Inglatera nunca a paga un compensacion pa e daño ocaciona.

Minister Xiomara Maduro a gradici Parlamentario Juan Ady Thijsen pa su compañerismo y contribucion na politica di nos pais

Hopi exito den e reto nobo

Durante un reunion publico den Parlamento di Aruba, Minister Xiomara Maduro a haci uso di e oportunidad pa gradici Parlamentario Juan Ady Thijsen pa su compañerismo como colega politico y su contribucion na politica di nos pais pa medio di parlamento.

Parlamentario Juan Ady Thijsen ta un politico versa y cu experiencia amplio cu hopi por a siña di dje. Politica no ta facil y apesar cu tin bes tin discusion riba diferencianan semper alfinal ta keda bon cu otro y hopi bes Ady a haci un trabao como brug entre e diferente polonan politico.

Sr. Juan Ady Thijsen ta despedi di Parlamento y ta bay pa un otro reto, un otro funcion importante den politica. Minister Xiomara Maduro ta desea Sr. Juan Ady Thijsen hopi exito den su funcion nobo y ta conta cu Sr. Juan Ady Thijsen semper lo sigui tey pa duna su bon conseho.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

SEÑOR AGUSTIN VROLIJK A HURAMENTA COMO GOBERNADOR SUPLENTE





Diamars 30 di november mainta, a tuma luga e huramentacion di señor Agustin Vrolijk como Gobernador suplente di Aruba. Conseho di Minister di Aruba a postula señor Agustin Vrolijk como Gobernador interino nobo y esaki a wordo aproba den Conseho di Minister di Reino siman pasa.

Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, pa medio di un decreto Real, a huramenta señor Agustin Vrolijk den presencia di familiares, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Señora Yvonne Lacle-Dirksz, kende ta Gobernador suplente cu recien a retira despues di a eherce su trabou como Gobernador suplente pa e periodo di 5 aña.

Prome Minister, den nomber di Gobierno di Aruba, ta felicita Su Excelencia Agustin Vrolijk y desee exito den e funccion aki.

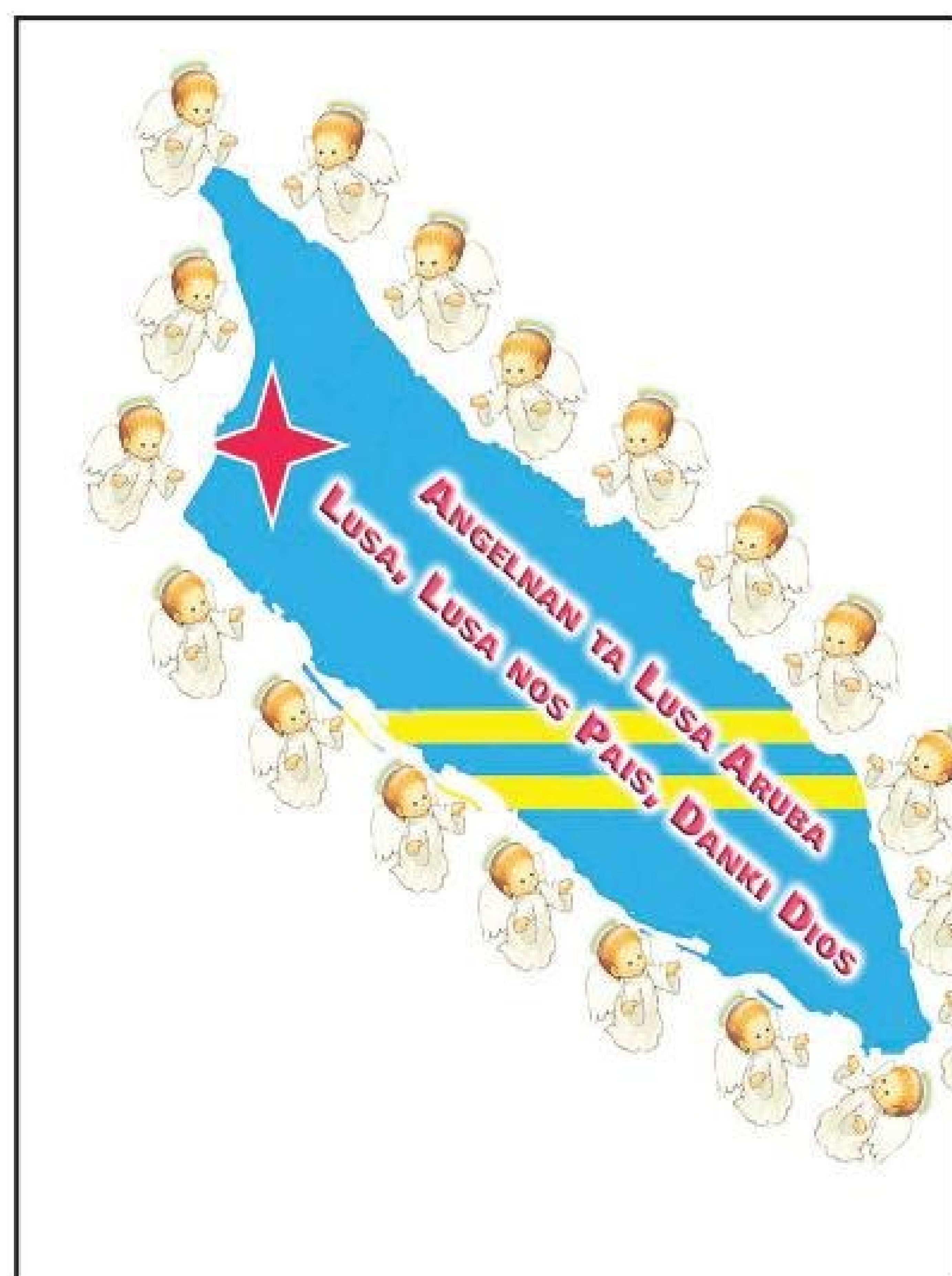


Corte di Prome Instancia 1 december 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	F.C.K.	K. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 3 di april 2020 dor di dal e varios mokete den cara.
09.00	J-P.F.C.C.	C. ta wordo acusa di tabatin un machete riba caminda publico riba 29 di juni 2018.
09.30	M.L.	L. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mes yiu den e periodo di prome di september 2019 te 16 di november 2020.
10.00	A.K.A.	A. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un bat di baseball riba 3 di januari 2021 cu e intencion pa cause daño serio.
10.30	B.R.A.	A. ta wordo acusa di a menaza un hende cu morto na mei 2020.
10.30	R.J.B.	B. ta wordo acusa di a menaza un y/of tres persona, kendenan ta agentenan policial den funcion, cu morto riba 21 di januari 2020 dor di bisa nan (entre otro): *"Prepara boso chest. Bala mi ta bay bala boso. Machine mi tin pa boso, loke boso tin na banda ey ta cos chikito e ta"*. E ta wordo acusa di resisti detencion contra e agentenan aki riba e mes fecha y tambe di tabatin cuchionan di cushina den su posesion den publico.
11.00	J.F.L.	L. ta wordo acusa di a resisti detencion contra dos agente policial riba 7 di juni 2020. Tambe di a insulta e agentenan riba e fecha aki dor di bisa nan (entre otro): "Ken c**o boso ta? Bosonan ta bin hunga macho pa e muher aki? Pa hunga macho pa e muher aki ami ta bay h**e boso. T***i bosonan mama". E ta wordo acusa di tabatin un cuchio den su posesion den publico riba 7 di juni 2020.
11.30	J.O.C.	C. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto dor di core su tras cu un machete y bise cu e ta bay mate riba 13 di oktober 2020.
13.30	J.H.M.	M. ta wordo cusa di a destrui un of mas auto riba 23 di juni 2019.
14.00	M.d.C.C.M.	C.M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un otro persona riba 28 di augustus 2019 dor di dal e y scop e y huñe.
14.10	W.J.T.M.	M. ta wordo acusa di a intencionamente destrui propiedadnan di un persona riba 2 di mei 2020.
15.00	R.A.H.	H. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui spielnan di un auto riba 20 di januari 2021.
15.30	I.M.J.K.	K. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 30 di mei 2019 dor di dal e varios biaha, choke y coy su cabey y dal su cabez na muraya.

Corte di Prome Instancia 2 december 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	G.J.G.K.	K. ta wordo acusa di a keda sin cumpli cu su obligacion di cuida su cachonan riba 18 di janari 2020 y di a laga nan cana los riba caya.
08.40	J.I.F.K.	K. ta wordo acusa di a destrui grill di auto di un persona riba 6 di januari 2019.
08.50	A.v.U.	V.U. ta wordo acusa di a destrui porta di pick-up di un persona riba 14 di april 2021.
09.00	W.C.A.	A. ta wordo acusa di a core bao influencia di alcohol riba 14 di juli 2020 y di a causa un accidente na haltura di Savaneta y a basha muraya di un cas y a sigui core bay.
09.10	J.R.G.H.	H. ta wordo acusa di a comete destruccion contra auto di un persona riba prome di maart 2019.
09.20	A.Q.	Q. ta wordo acusa di ladronicia di un cartera di un persona riba 2 di februari 2020.
09.30	J.d.I.S.L.	D.I.S.L. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 26 di maart 2021.
09.40	N.J.A.B.	B. ta wordo acusa di posesion di un arma (esta, dos harpoen) airport riba 25 di september 2020.
09.50	J.G.H.	H. ta wordo acusa di a destrui bentana di van di un persona ri di maart 2019.
10.00	H.A.A.	A. ta wordo acusa di ladronicia di tablet di un persona riba 3 c augustus 2020.
10.10	A.A.L.	L. ta wordo acusa di a causa un persona lesion grave riba 13 d augustus 2021, dor di dal e varios biaha cu mokete na su boca cara.
11.00	A.J.G.	G. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 5 di maart 2021, conhuntamente cu un otro of otronan.
11.30	J.A.V.P.	P. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto den e pe di 18 di december 2020 te 22 di december 2020.
11.50	F.J.S.P.	S.P. ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba 12 di augustu 2021 dor di dal e varios biaha cu wanta den cara. E ta wordo a di a intencionalmente destrui propiedadnan di e persona aki, nan bentanan di su pick-up.



Minister Arends ta duna reconocemento na Sra. Maria F. Jose-Pimentel





Dialuna ultimo, Minister di Asuntonan di Adulto Mayor, Sr. Ursell Arends a haci un bishita na cas di Sra. Maria Francisca Jose-Pimentel, cariñosamente yama Chica. Durante luna di October, Minister Arends a dedica e luna na asuntonan di adulto mayor, asina señalando e compromiso di Gobierno pa introduci cambio den maneho pa uno mas integral ora ta incera e varios retonan pa e grupo aki di comunidad, manera cuido, transporte, actividadnan y salud social.

Den un ambiente hopi ameno, Minister Arends a duna reconocemento na señora Chica Jose, kende ta un baluarte cu a contribui riba varios tereno involviendo nos adultonan mayor. Sra. Chica ta fundador di grupo di adulto mayor Flamboyan y a dirigi e grupo aki na San Nicolas pa 27 aña. Tambe sra. Chica tabata boluntario pa casi 28 aña na centro di actividad pa adulto mayor Club Kibrahacha. Sra. Chica a trece felicidad cerca hopi adulto mayor. Awor sra. Chica cu e bunita edad di 91 aña ta rondona cu su yuinan y nietonan y asina ta disfruta tur dia di bida.

Sra. Chica semper a haci e trabou cu amor y dedicacion, y nunca por a imagina ni spera un reconocemento di e forma aki. Durante e bishita sra. Chica a comparti cu tur presente hopi di su momentonan involvidabel cu e la experiencia haciendo trabounan boluntario.
Minister Arends ta contento di por a duna balor na esnan cu a sa di duna balor na nos comunidad. Sra. Chica Jose ta sirbi como un ehempel pa otro di e importancia pa duna bek na bo comunidad, especialmente ora ta incera nos Adultonan Mayor.

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE A HAYA BISHITA DI KEVIN JAMES



Recientemente Minister Endy Croes a ricibi bishita di sr. Kevin James y un delegacion pa informa e Madatario di e campeonato di baseball cu nan ta organisando pa hobennan di 13 te cu 23 aña cu ta hiba e nomber di 'Winterball Season'.

Pro Line baseball ta encarga pa organisa e campeonato alabes ta patrocinando oficial di e uniform pa tur e hungadonan den tur categoria. E idea tras di e proyecto aki ta pa mantene nos hungadonan activo durante e lunanan cu normalmente baseball ta para.

E mandatario a sigui bisa cu por a componde for di organisado cu e intento ta pa cuminsa den luna di december te cu luna di februari 2022. Esaki ta crea oportunidad un bes mas pa nos atletanan keda activo y desaroya nan talentonan den baseball a travez di competencia.

Minister Rocco Tjon:

CEDE ARUBA CU BUNITA INICIATIVA DI E PROYECTO "PITCH TIME" PA HOBENNAN DEN E CUADRO SOCIAL NA ARUBA





Den fin di siman, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a atende e evento di "Pitch Time" cual ta un programa nobo inicia pa CEDE Aruba, pa hobennan cu e deseo di bira un boluntario of forma parti di un organisacion social pa asina tambe por haci un impacto na Aruba.

Un evento cu sigur a capta atencion di e Mandatario y demas coleganan parlamentario, un evento caminda diferente hobennan di Aruba a presenta un idea nobo pa stimula y duna un man na e hobennan di Aruba. E mandatario a expresa cu esaki tawata un anochi ameno, caminda cu e la scucha y mira diferente presentacion di hobennan talentoso y alabes curioso. Ideanan cu sigur lo beneficia nos hobennan. Ta asina cu 11 ekipo cu nan propio "youth leader" a haya e tarea pa haci nan propio analisis di kico ta e necesidadnan cu tin den comunidad den e cuadro social, y asina a prepara y presenta nan ideanan unico, cu apoyo di diferente patrocinadonan.

Durante e anochi, a otorga premionan na ganadonan di diferente categoria. E ekipo ganado a keda den man di "Every Mind Matters" lidera pa Srta. Cindy Jansen. Ta di remarca cu Srta. Cindy Jansen tambe a sali como ganado di e "Best Youth Leader". Every Mind Matters a wordo patrocina pa Aruba Airport Auhtority (AAA) Y SETAR N.V. Un proyecto cu a pone enfasis riba e parti mental di nos hobennan. Trahando hunto cu personanan capacita (sicologo, "mental health coaches", cu guia di respaldo) pa asina guia hobennan cu ta rekeri di ayudo pa salud mental. Durante e proyecto aki, a lansa dos video den medionan social como tambe riba pantaya di IMAX na Gloria. E grupo di hobennan aki ta reuni cada diasabra pa asina scucha y duna nan sosten na otro hobennan di edad entre 13 – 17 aña cu a inscribi pa un ayudo. Locual tambe ta remarkabel ta cu a resta un lista di espera relativamente grandi, cual ta indica e grado di seriedad cu tin pa e problematica di salud mental na Aruba. Loke si tawata bunita pa wak, ta con e hobennan a drenta e trayectorio aki, den scuridad y con a yuda cada un partcipante pa yega na un mihor version di nan mes. Asina brindando hobennan un oportunidad pa sinta y dialoga cu otro unda cu nan por sinti nan mes inclui. E sonrisa riba nan cara y e siguransa cu nan a duna durante di e presentacion final a duna un indicacion clave, cu e ayudo ta mirando su fruto.

Ademas di e ekipo ganado "Every Mind Matters", por a tuma nota cu e proyecto di "Step it up", encabesa pa youth leader Rafaela Garcia, a mustra di ta un faborito pa e publico presente, ademas di tur e hobennan cu



a participa. E proyecto aki a logra gana " Best pitch on TV como tambe e premio di "Best Team". E proyecto di "Step it UP" ta uno cu varios scol secundario a participa aden, unda cu a crea un rutina di baile y a presenta esaki. Durante e anochi di ceremonia, e scol ganado di "Step it Up" a haci nan presentacion en bibo, y a logra impacta e publico presente cu nan talento. E anochi a culmina cu un sorpresa, unda cu por medio di e programa di solaridad brinda pa Europa conhuntamente cu CEDE Aruba, a logra duna e ekipo ganador di e anochi, "Every Mind Matters" e oportunidad di bay riba un "exchange program" na Dinamarca, unda nan lo sigui haya mas guia y apoyo pa por crece como youth leaders den nos comunidad.

Por ultimo Minister Tjon, a aplaudi CEDE Aruba pa e bunita iniciativa, como tambe e hobennan di "Pitch Time" cu a sa di presenta ideanan unico y creativo. Un tema cu sigur tin e atencion di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, cual ta trahando incansablemente pa bin cu cooperacionnan estrecho entre departamentonan pa brinda un mihor cuido pa henter comunidad y mas cu claro na nos hobennan. Cada proyecto tawata unico y a capta atencion di e Mandatario, y ta algo cu sigur comunidad lo por mira mas di dje den futuro.

Best pitch on tv
Rafael Garcia
Best Youth coach
Sherwin Wester

Best Team
Step it up Rafaela Garcia
Best youth leader
Cindy Jansen

Most courageous leader
Derson Lampe "Build 2 Create"
Sero Patrishi

Best Project
Every mind matters Cindy Jansen

European solidarity project winners (cu lo ricibi curso y guia door di Eurpean solidarity team) y fondo pa sigi cu nan projecto. 2022

4 team
Skate trailer - CJ AWAD
WIZZU'CATION - Geandra Erasmus y Leandra Dijkhoff
STEP IT UP - Rafael Garcia
Every mind matters - Cindy Jansen

Youth exchange winners ta bay otro aña Denmark
Team Every Mind Matters





Muchanan di Imelda Hof a disfruta di un atardi yena cu actividad





Un cantidad di hotel di ATSA a colabora den organisa un atardi di actividad na Imelda Hof riba diamars, 23 di november 2021. E organisacion kier a haci algo special pa e muchanan, den conexion cu Imelda Hof su 67 aniversario, y tambe e dianan di fiesta venidero.

Dos tayer a wordo ofreci, uno enfoca riba arts & crafts cu Creative Kids Club bao direccion di Joasy van der Biest. E proyecto Art In A Box, Joasy ta splica, ta parti di e concepto Mind Your Mind cual ta diseña pa promove salud mental den muchanan, siñando nan con pa trata cu nan emocionnan. E muchanan a disfruta tambe di un wega di futbol, patronisa pa Aruba Soccer Academy, bao liderazgo di David Abdul, cual a provee hopi accion y interaccion.

E academia tambe a haci un donacion di keds di futbol nobo na e muchanan.

Lyonel Dirks tambe tabata presente, kende a comparti su discurso di motivacion cual a wordo bon ricibi,
y Old Fisherman's a sirbi algun platonan delicioso. Playa Linda Beach Resort a entrega algun tas cual a wordo brinda por medio di bishitantenan generoso kende a participa den e proyecto Pack For A Purpose, un programa cu e resort mes ta encarga di dje. ATSA ta gradici e patronisadornan den e spirito di nos no por a haci esaki sin boso: Costa Linda Beach Resort, Casa del Mar, Amsterdam Manor Beach Resort, Playa Linda Beach Resort, Aphiarealty.

E muchanan a pasa super bon y tabata contento di por a participa y cu hende a corda riba nan. ATSA orguyosamente a organisa un evento di servicio comunitario cu tabata bon atendi bao di e slogan di DREAM BIG, curashando e muchanan pa habri nan hala y sigui soña y aspira, apesar di tin comiensonan dificil.

Intencion di organisacionnan di ImeldaHof
E obhetivo di e hogar ta pa ofrece shelter temporario y guia na muchanan y hobennan kende pa un variedad di motibo no por a keda biba mas na nan mesun cas. Den mayoria caso te cu por yuda nan cu nan mesun famia of otro familiarnan, of un famia adoptivo cu por tuma nan. Algun di e motibonan ta mental, fisico y abuso sexual, negligencia, abuso di alcohol of droga di e mayornan.





Tocante ATSA
Vacation Ownership na Aruba ta hunga un rol hopi importante cu mas o menos 40% di nos acomodacion total di inventario hotelero ta consisti di unidadnan di Timeshare. Na 2022, vacation ownership lo celebra 45 aña manera un segmento exitoso dentro di e isla su industria turistico. Danki na doñonan fiel, e ocupacionnan halto pa henter e aña largo sosteni di e 16 timeshare resorts riba nos isla ta hopi biaha e envidia di varios otro competidornan Caribense, cual tambe a yuda e isla economicamente durante momentonan dificil.

SOLO CHRISTMAS

Celebracion di Pasco y Aña Nobo na Aruba

Celebracion di Pasco na Aruba ta mescos cu hopi otro pais. E festividadnan ta un combinacion di e conmemoracion di nacemento di Hesus. Aruba tin un variedad di celebracion durante aña y no ta pornada nos isla ta wordo yama "Un isla felis". Motibo di e variedad di celebracionnan ta debi na e adaptacion di hopi cultura di varios parti di mundo di e imigrantenan cu a bin establece aki. Fuera di celebra Sinterklaas y Zwarte Piet nos hendenan realmente ta celebra e nacemento di Niño Hesus cu generalmente ta trece e espirito di Pasco dentro di e comunidad.

Preparacion pa Pasco y Aña Nobo tabata cu cada ken ta percura pa nan cas ta limpi, geverf y e sabana ta limpi bari. E basora tabata wordo traha di blaachi seco di mata mara hunto riba un palo largo. Como cu verf no tabata obtenibel e tempo ey, nan ta lanta mainta tempran, sea cana of bay riba burico pa busca kalki pa mexcla cu alo? pa verf e cas. E kalki aki mayoria biaha tabata obtenibel riba rif. Pa core cu e mal spirito y trece suerte y bendicion, nan ta tira alo? den e verf. Tambe esaki ta pa haci e verf seca mas lihe. Esaki e tempo ey nan tabata yama blancha cas. Na mes momento nan tabata busca santo blanco pa basha riba e vloer y dilanti di e porta, como cu e tempo ey no tabatin vloer di cement of mosaico. Ta mas despues a bin linoleum pa pone riba vloer. Sencia cas prome cu dianan di fiesta pa core cu mal spirito y trece suerte a bira un tradicion. Kerstboom e tempo ey no tabata ni conoci, asina ta cu nan tabata bay den cunuco coy un mata di leli pone un sinta cora y un flor y colg'e riba muraya di e cas.



E tempo aya no tabatin loke tin awo, esta e celebracion di "Noche Buena", unda cada famia ta contribui cu cuminda y bebida, canta aguinaldo y pasa bon. Poco prome cu 12'or mei anochi, tur hende ta sinta y desfruta di un dushi cuminda acompaia cu un kelki di champagne. E muchanan ta pasa bon pa motibo cu bou di e mata di kerstboom tin hopi regalo cu cada famia ta contribui pa nan. E momento cu mei anochi yega, tur presente ta desea otro un bon Pasco y partimento di regalo pa muchanan ta tuma luga, cu nan cara asina contento.

Otronan lo bisti di mas bunita posibel pa bay atende e sacrificio di misa di mei anochi pa ricibi bendicion. Den e tempo ey nos hendenan homber tabatin e custumber di bisti flus pa bay misa. Hendenan muhe cu nan shal of sikiera un lenso riba cabes. Despues di misa y desea otro un bon Pasco, nan ta bay cas pa come nan cumindanan tradicional. Awendia santo sacrificio di misa ta den e estilo di Nobena, nuebe dia tras di otro, pa 5'or di marduga. Otronan ta celebra Pasco mainta pa habrimento di regalo y e desayuno tradicional. Portanan di cas ta keda habri henter dia pa warda bishita di famia y amigonan y esaki tabata hopi.

Cuminda tabata carni di carne y cabrito cu tabata na abundancia na Aruba. E Spañonan a trece masha hopi cabrito cu hasta nan a yama nos isla como: "Isla de Cabras". Esaki ta pa ki ora nan bin aki, nan por a mata un cabrito pa haya cuminda fresco. E soppi di carne of cabrito cu pan boyo tabata un mester. Bebida tabata e cucui traha aki mes pa hendenan muhe y rom y janefro pa hende homber, como cu cerbes tabata scars.

Algun tabatin celebracion anochi na cas of celebra na un club social. E tempo aya e pista di baile di santo den un cura sera cu palma di coco. Caha di orgel tabata e faborito pa balia te ora solo sali.

Un otro tradicion cu a bini for di Venezuela ta e aguinaldo. Canticanan di Pasco y gaita den diferente cas, pero tambe den centronan comercial y tiendanan. Gaita ta un estilo di musica folklor di Maracaibo den e estado di Zulia. E gruponan di gaita local ta compone mas tanto di grupo di mucha muhe cu ta canta cu nan stem angelico mienstras nan ta balia den un manera coreografico.

Aña Nobo tabata hopi simpel compara cu awendia. Nos hendenan tabata mata un carne of un porco pa asina tin bastante cuminda pa e dianan di fiesta. Casi ningun hende ta bay drumi bispo di Aña Nobo. Nan ta tuma algun betro y saborea nan cuminda crioyo. Net prome cu 12'or mei anochi tur hende mester sali pafo di cas pa yama bonbini na e aña nobo door di scucha e sonido di klok di misa, un tiro di scopet of hasta un dinamiet. Otronan ta bay misa di mei anochi, bin cas y warda bishita di famia.

Awendia bispo di Aña Nobo kier meen un anochi di tira clapchi sin fin, unda cu bo bira, restaurantnan cu nan specialidadnan y hopi fiesta pa atende. Dianan di fiesta y celebracionnan ta parti di e cultura di Aruba. Tiramento di clapchi ta cuminsa un siman prome cu Aña Nobo pa anuncia cu e aña ta cabando y un otro ta cuminsa. Despues cu Lago a bin, ansiosamente esnan di San Nicolas y becindario tabata warda e barconan mara na waf pa zona nan pito net 12'or. Tur hende ta desea otro un Bon Aña, bay paden y dal un betro y algun coy come. Aki sea nan ta spera riba un Dande of bay bishita famia mas cerca, specialmente tuma bendicion di e wela of welo. E bishitanan aki ta sigui henter dia.

Manera den mayoria paisnan, tiramento di clapchi mei anochi ta marca e cuminsamento di Aña Nobo na Aruba. E show spectacular aki por wordo mira tur rond di nos isla pero e miho luga ta riba un sero halto pa un spetaclo aplastante. Un otro tradicion ta e cendemento di pagara net prome cu e habrimento di aña sea na cas of e ne-



Celebracion di Pasco y Aña Nobo na Aruba

goshinan pa seramento di aña. Hunto cu e tiramento di pagara, e negoshinan ta inclui un grupo di aguinaldo of Dande. Tur esaki ta pa core cu mal spirito y trece suerte. Ta ser bisa cu Aruba ta na candela mei anochi pa motibo di tanto pagara na casi tur cas pa yama bonbini na e aña nobo. Tambe ta ser bisa cu como cu Venezuela ta asina cerca di nos, e hendenan di Punto Fijo ta establece nan campamento simannan prome cu Aña Nobo habri pa loer e spetaclo aki.

Un di e floklornan di mas bieu di Aruba ta e Dande cu fortunadamente ainda ta existi den cierto barionan. E serenata aki a casi perde su balor y existencia pa motibo cu e generacion nobo no a siña di aprecia esaki. Ki tempo Dande a cuminsa, ningun hende sa, pero e tabata hopi popular di comienso di siglo. Asina cu Aña Nobo habri, varios grupo di musiconan ta sali pa duna e bendicion na casnan di famia, bisiñanan y amigonan y tur esnan cu ta desea di ricibi nan. E instrumento usa tabata e violin, guitara y tambu. E musica y alegria ta cuminsa na porta cu e cantante pidiendo Dios Su bendicion pa e famia deseando cada miembro di famia suerte pa e aña nobo. E otro cantantenan ta responde den coro "Ay Nobe" despues di cada deseo mientras e cantante ta pasa su sombre pa un gesto. Antes ta cuminda ta wordo poni den e sombre, pero awendia esaki a cambia pa placa.

E Dande di Aruba ta berdaderamente e tradicion real pa motibo cu na ningun isla den Caribe tin e tradicion aki. E palabra Dande a bin di e palabra Spaño Dandare cu ta nifica bay den un paranda di un luga pa



otro. E lirico ta varia un poco dependiendo cuanto miembro di famia ta presente, como cu e lirico den actualidad ta desea cada uno door di menciona e persona su nomber y un Bon Aña yen di bendicion, salud y prosperidad. E cantane mester demonstra e abilidad pa improvisa mientras placa ta wordo tira den e sombre pa suerte. Despues di e Dande, e grupo ta canta un paar di piesa mas y e doño di cas ta ofrece algo di bebe y come.

Despues di e bebida y cuminda, nan ta sigui pa otro famianan. Hopi biaha e famia ta uni nan mes cu e grupo y asina e grupo ta bira mas grandi bishitando cas pa cas. Esaki ta continua te laat anochi di Aña Nobo. Cansa y contento, e grupo ta kibra, pero no prome cu parti e placa. Semper un Dande ta bonbini pa motibo cu e hendenan ta kere cu esaki enberdad ta trece suerte y felicidad.

Manera menciona anteriormente, por poco nos a perde e tradicion aki sino ta pa un grupo local concerni cu a dicidi pa mantene e tradicion aki bibo. Un di e personanan aki sin duda ta Sr. Harry Croes. Hasta a bin festival cu hende grandi y muchanan ta wordo invita pa participa. Esaki ta wordo organisa specificamente pa e Dande pasa di un generacion pa otro. Esaki ta logrando pasobra ora bo wak bon cuanto di nos hobennan ta participa ta increibel. Festivalnan cu ta cuminsa anochi y ta termina pa su mañan mainta cu masha hopi di nos grandinan y chikitinnan.

Un tradishon similar cu a cuminsa na San Nicolas pa un grupo di Boneriano cu a bin biba aki na Aruba tempo cu e refineria di Lago a habri, tabata e Grupo di Mascarada. E tabata mescos cu e Dande, esta pasa cas pa cas, pero e diferencia tabata cu nan tabata bisti den un bistir masha bunita y colorido, manera Zwarte Piet. Nan tabata duna un bunita show den sabana di cada cas, otronan den boto of pisca, of toreamento.

E espirito di dianan di fiesta na Aruba lo no ta completo sin un bishita pa mira e lusnan y decoracionnan di Pasco na diferente sitio di nos isla. Djis core rond di e isla y gosa di e creatividad cu asina hopi lus riba diferente cas y rotonde. Tambe tur hende tabata bay den Lago Colony pa admira e strea grandi riba e planta PCAR di Lago di mas o menos 260 pia halto cu miles di lus. Esaki ta wordo converti den un kerstboom gigantesco cu tabata draai den tur direccion.. Hopi fotografo tabata bay riba un cierto dia cu Lago ta para e strea asina duna nan un bon oportunidad pa saca un bunita potret. Esaki a termina dia cu Lago a sera dia 31 di maart 1985.

Tin un diferencia den e celebracion den pasado compara cu awendia. Antes esaki tabata wordo celebra den un ambiente familiar pa motibo di e union familiar di antes. Por ehempel, e tempo aya, e grupo di aguinaldo y di Dande tabata bishita cas manera un famia. Pero awo bo tin cu paga pa haya un grupo si bo tin suerte. El a bira mucho comercialisa.

Dufi Kock - Escritor y Historiado





7 ALIMENTO CU TA PROLONGA BIDA

Un alimentacion varia mester inclui alimentonan cu ta prolonga bida, mihor bisa, alimentonan altamente nutritivo.
A medida cu un dieta ta integra pa varios alimento cu un aporte halto nutricional, mas ekilibra e ta.
Awendia, nos tin na nos disposicion un gama amplio di ingrediente. Sin embargo, nos no ta caba di ta conciente cu pa mantene un dieta balansa rico den alimentonan cu ta prolonga bida, alehando di junk food, ta lo miho cu nos por haci pa nos salud y bienestar.
Pero tin alimentonan cu ta miho cu otro? Dimes cu si.
E alimentonan saludabel ta aporta na proteina, carbohidrato, mineral y nutrientenan cu nos tin mester pa mantene nos energia riba bon nive.

Pakico nos alimentacion mester ta balansa?
Pasobra un alimentacion ekilibra ta yuda nos preveni enfermedadnan, manera:

- Obesidad.
- Presion halto.
- Problemanan cardiovascular.
- Anemia.
- Esteoporosis.

Loke ta recomendabel ta consumi alimentonan varia, ya cu cada uno ta contene nutrientenan distinto cu ta aporta na e organismo lo necesario pa funciona di forma optimo.
P'esey nos dieta diario mester inclui:

- Porcionnan considerabel di fruta y berdura.
- Pisca of seafood, por lo menos, dos biaha pa siman.
- Vetnan saludabel manera azeta di oleifi y di canola.
- Frutanan seco den cantidadnan chikito.
- Carni cora den poco cantidad.
- Antioxidante manera brocoli, thee berde y tomati.

Algun alimento cu ta prolonga bida
A continuacion, nos ta presentabo algun di e alimentonan cu ta prolonga bida, alimentonan di un gran aporte nutricional, yama tambe superalimento.
Conoce nan propiedadnan y incorpora nan den bo dieta diario.

1. Brocoli
E ta un mata cu un contenido halto



den vitamina A y D. Ademas e tin propiedadnan antioxidante y nutritivo.
E mayor parti di su composicion ta awa, cu por wordo consumi den cantidadnan grandi, sin e temor di aumenta di peso.
Brocoli tambe ta contene vitamina B, cual ta faborece e salud cardiovascular. Tambe, e ta contene luteina y zeaxantina, compuestonan natural cu ta actua previniendo catarata y e degeneracion macular di wowo.
Di un otro parti, e ta un alimento facil di cushina y capas di deleita nos na vapor, a la plancha of gratina.
No obstante, nos mester recorda cu brocoli y e cruciferanan en general no ta recomenda na enfermonan cu hipertiroidismo.
Den e sentido aki, e pashentnan mester come nan cu moderacion.

2. Tomati
Otro di e alimentonan cu ta prolonga bida ta tomati, un mata herbaceo tambe componi principalmente pa awa y carbohidrato.
E ta aporta un gran cantidad di vitamina A y C, ademas di mineralnan manera potasium. Igualmente, e ta rico den licopeno, un carotenoide cu ta funciona como antioxidante y ta preveni e aparicion di enfermedadnan cronico y cardiovascular.
Segun sea su forma di cultivo, asina lo ta e cantidad di licopeno.
Asina, mas hecho e ta, mayor cantidad di licopeno.

3. Erwt
Di e famia di bonchi, erwt ta un fuente di proteina mes importante cu carni. E ta contene mineralnan manera magnesium, zinc y fosforus, ademas di vitaminanan perteneciente na e grupo B, entre nan acido folico.
E vitaminanan aki ta contribui den e formacion di cel, hormoon y sanger cora.
Tambe, e ta reforsa e sistema inmunitario y e sistema nervioso, ademas cu e ta faborece e trabao di e transito intestinal previniendo barica cera.
Di un otro parti, carbohidrato conteni den erwt ta aporta energia na e organismo, loke ta permiti un miho rendimento fisico.

4. Garbanzo
Nan ta contene lecitina, un tipo di vet special cu ta yuda reduci e nivelnan di colesterol y ekilibra trigliceridenan den sanger.
Tambe, e ta contene fibra solubel y ta rico den acidonan omega 3 y 6, cualnan ta proteha e sistema cardiovascular y ta impedi cu nan ta forma placanan di vet den sanger.
Di un otro banda, ta yuda elimina toxinanan cu por causa cirrosis of hepatitis. Tambe tin un gran cantidd di magnesium cu ta mehora e circulacion, musculo y elasticidad di vena y arteria.

5. Awacati
Ta aporta na lipidonan, loke ta aumenta su balor calorico. Sin embargo, su vetnan ta insatura, manera acido oleico.
Ademas awacati ta rico den fibra, tanto solubel como insolubel y ta contene mineralnan manera magnesium y potasium cu ta yuda den e absorcion di calcium y den e funcionamento cardiovascular.
En cuanto su composicion vitaminico, vitamina E ta destaca, un excelente antioxidante, como tambe vitaminanan C y B6.

6. Salmao
Salmao of "pisca blauw" ta rico den omega 3, pa cual e ta yuda na disminui e nivelnan di colesterol y e cantidad di trigliceride plasmatico.
Igualmente, e ta evita cu ta for-



ma trombosis y coagulonan den sanger. Ademas, manera e resto di e piscanan, ta un bon fuente di proteina.
E ta contene vitamina di grupo B, cualnan ta contribui den e absorcion di nutrientenan cu ta aporta energia, tal como vet, proteina y hidratonan di carbono.

7. Chuculati preto
Un alimentacion ekilibra no nec-



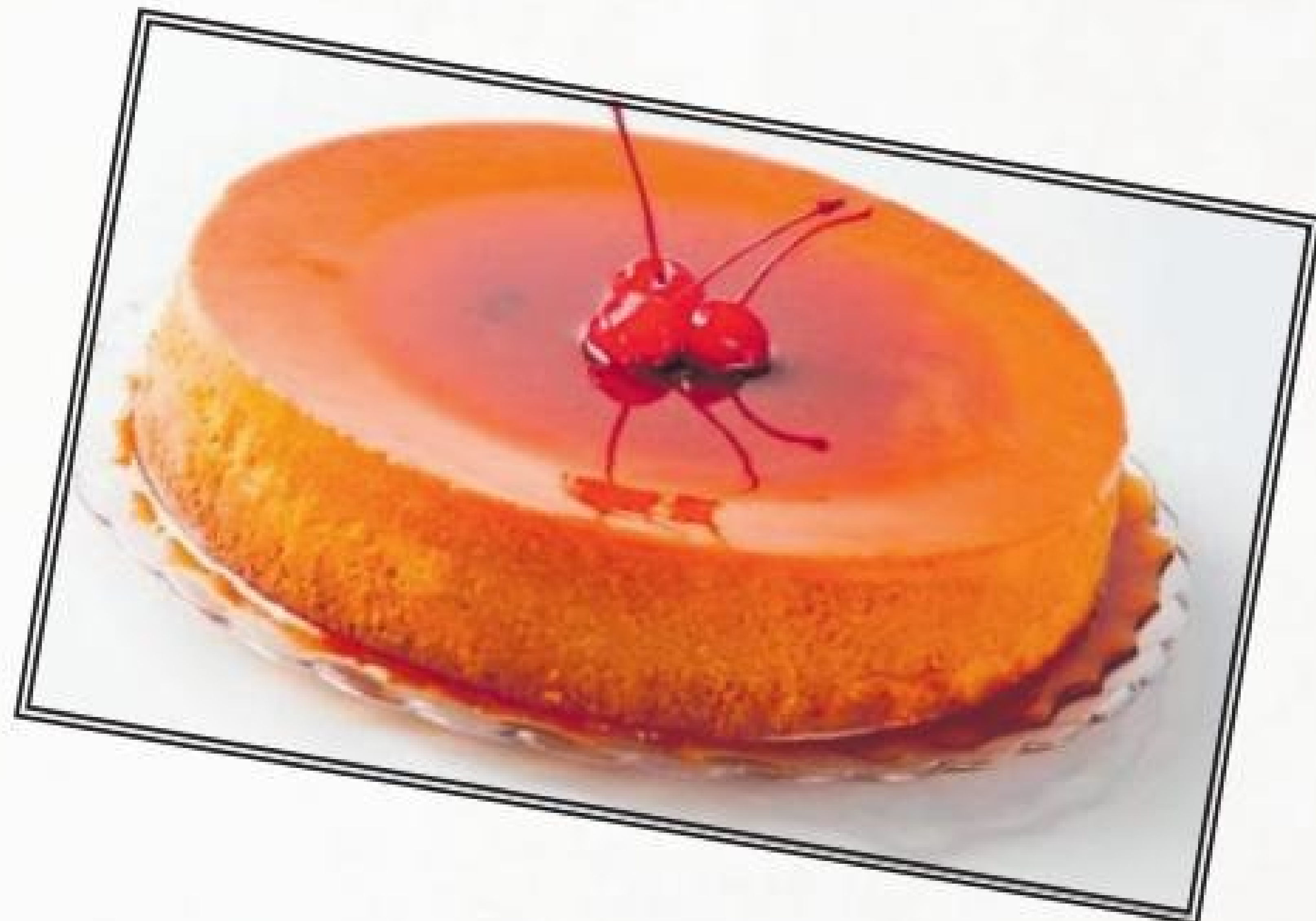
esariamente mester exclui chuculati. Es mas, chuculati preto ta contene elementonan nutritivo tal como proteina, vet, carbohidrato y nutrientenan necesario.
Manteca di cacao ta contene acido estearico, acido satura cu no ta aumenta e colesterol. Ademas e ta contene teobromina, un substancia cu ta funciona como un depurador di sanger y ta stimula e circulacion sanguineo.
P'esey e ta wordo considera como un "superalimento", alimentonan cu ta prolonga bida.





BAN PREPARA UN DUSHI

Quesillo di Pasco



Ingrediente:
- 1 bleki lechi condence grandi
- 1 bleki di lechi awa grandi
- 5 webo
- 1 cuchara di vanilla
- 1 kelki di rum
- Algun slice di anasa
- Algun cherry cora

Ingredientenan pa kima e sucu:
- 2 cuchara grandi di sucu
- 2 cuchara grandi di awaw

Preparacion:

Laga e awa y ducu herbe den e mesun wea cu ta bay traha e quesillo te ora suce cuminza bira bruin. No lage bira muche scur. Ora e cuminza bira bruin ta kede drey'e cu un cuchara di palo te ora e haya un bunita colo bruin.

Ora ta asina leu ta bahe for di candela pa e para fria y bira duro den e wea. Den un blender ta bati e lechi condence pa e los un poco. Caba nos ta kibra e webonan den un tayo y bashanan den elechi condence y nos ta sugui batie.

Despues pa kita e holo fresco di e webonan, ta pone e cuchara chikito di vanilla aden.l despues ta habri e bleki di lechi awa y bashe tambe aden y como ultimo ta agrega e kelki di rum den e mescla, y bire un poco.

Ora ta cla nos ta basha e mescia den e wea cu suce aden y nos ta pone pa man of menos tres kwart di ora riba stoof na Baño Maria. Tape pa e awa no bay aden. E quesillo ta cla ora cu hinca un forki aden mescos cu ta haci cu bolo y e forki Sali limpi. Lage fria y dorne cu slice di anasa y cherry cora.

TIP: Baño Maria ta significa cu ta pone e wea cu e mescla aden, den un wea man grandi conteniendo awa.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO

TE DIARANSON 01 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAMARS 30 DI NOVEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 35 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:12 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:45 AM

BIENTO:
MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
E BIENTO DEN REGION LO SIGUI TRECE HUMEDAD CU LO INDUCI TEMPORALMENTE MAS NUBIA PA PASA RIBA AREA LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA
I MAINTA POR SPERA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE RIBA PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA CU OLANAN ENTRE 4 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA EJERCE CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 24 / 1.8 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 2.7 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 2.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:
31 / 26

Servicio y Compra

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

URGENTE - URGENTE - URGENTE

Ta busak un apartament o un studio
tambe pordi 1 kamber.
Preferible Sta Cruz o playa pa un
persona jama
5657693 puntra pa Evy





Lotto Merdia
NOVEMBER 30

Catochi	
Sorteo # 3403	
0499	
6524	
1611	
Big 4	
Sorteo # 3403	
5446	
1Off	
Sorteo # 1459	
9497	
Zodiac	
Sorteo # 3403	
1287	
Aquario	
Lucky 3	
Sorteo # 277	
323	
Multi-X	
X5	

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	56.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.100.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.650.000,-

Korsou	
Sorteo #	

Lotto ANOCHI
NOVEMBER 29

Catochi	
Sorteo # 7503	
7744	
0513	
7622	
Big 4	
Sorteo # 6547	
8329	
1Off	
Sorteo # 1252	
9904	
Zodiac	
Sorteo # 5306	
5324	
Capricornio	
Lucky 3	
Sorteo # 236	
185	
Multi-X	
X2	

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	02-03-05-25-26
Sorteo # 5608	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	56.000,-
7 x Match 4	
120 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.100.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.650.000,-

Korsou	
Sorteo #	

Lotto MERDIA
NOVEMBER 29

Catochi	
Sorteo # 3402	
6432	
6366	
2460	
Big 4	
Sorteo # 3402	
5236	
1Off	
Sorteo # 1458	
5851	
Zodiac	
Sorteo # 3402	
6446	
Aries	
Lucky 3	
Sorteo # 276	
777	
Multi-X	
X2	

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	240.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	55.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.100.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus Afl. 1.650.000,-

Korsou	
Sorteo #	

Melvin Tromp di partido AVP

Gabinete Wever Croes mester elimina 12.6% awe mes contra trahadonan publico

E miho gesto cu Prome Minister Evelyn Wever Croes lo por haci na e momento aki, despues cu den forma bon cla Raymond Knops a expone su mentiranan, ta di awe mes elimina e reduccion di salario di trahadonan publibo.

Melvin Tromp di partido AVP ta mustra cu awor cu e lider di MEP a wordo expone como mentiroso den Reino Hulandes, no ta resta nada di coregi un di su tantisimo mentiranan cu el a bin ta haci for di 2017 ora cu el a huramente prome biaha como Prome Minister.

"Aki no ta cuestion di campaña politico, Prome Minister no mester trata di tapa e abuso cu el a comete contra trahadonan publico, cu e unico meta pa scapa cara di su gobierno, cu pa mas cu cuater aña ta engañando pueblo.

Den un forma sin precedente, nunca antes bisto den politica di Reino Hulandes, Evelyn Wever Croes a wordo expone pa gobierno Hulandes y CAFT, di ta un lider politico cu no ta sincero.

Den historia di nos pais, nunca tabatin un Prome Minister cu a manipula cu informacion y hasta cu medidanan cu el a introduci, di e forma aki, insistiendo cu e 12.6% cu trahadonan publico mester a entrega, ta pa yuda esunnan cu a perde trabou den sector priva.

Awor ta Sali na cla cu e placa retene ningun dia a bay pa cubra FASE pero si pa yuda Evelyn su gobierno trata di manipula Hulanda, usando e medida contra trahadonan publico, pa reduci gasto di personal di gobierno, manera cu el a firma di lo haci cu Hulanda.

Evelyn Wever Croes lider di MEP a manipula cu e medida aki, el a manipula den un forma bergonsoso, acusando hasta e trahadonan di gobierno pa hendenan sin compasion y cu no kier mustra solidario cu esunnan cu a perde trabou durante di pandemia.

Awor cu el a wordo expone internacionalmente pa un politico gañado sin escrupulo, ta mas cu claro cu trahadonan publico cu a wordo engaña di e forma aki, kier haya nan placa bek.

E lo ta un decision husto ya cu den tempo di pandemia cualkier medida lo tin su impacto riba tur famia, tanto di trahadonan publico como di esunnan den sector priva.

Gabinete Wever Croes II tin cu coregi e engaño aki y elimina un medida mentiroso cu a wordo introduci cu e unico meta pa scapa cara cu gobierno Hulandes, pa cumpli cu algo cu e Prome Minister a firma for di 2018 caba.



Ta e unico decision corecto cu gobierno por haci na e momentonan aki, ya cu den e programa di gobernacion cu a wordo firma siman cu a pasa y cu a wordo trata den parlamento, ningun caminda por mira cu gobierno ta dunando trahadonan publico algo bek como recompensa.

E mensahe cu sindicatonan di trahadonan publico a manda diahuebs ultimo, tabata hopi concreto y hopi husto, sigur mirando cu tur e tempo aki, Prome Minister a manipula cu e intension tras di e medida di reduccion di 12.6%, creando pa simannan largo, e impresion cu e placa reteni di trahadonan, lo bay pa yuda otronan.

Awor ta sali na cla cu e placa aki a bay pa yuda gobierno di Eveln scapa cara dilanti gobierno Hulandes y pa tal motibo tambe Secretario di Estado Raymond Knops a Sali insisti despues, cu e reduccion salarial aki, lo tin cu keda pa un periodo indefini.

Ta e momento ey tambe a bin Sali na cla cu ta Prome Minister Evelyn a firma e acuerdo aki cu Hulanda, cu ta su persona e bin cu e medida aki pa mustra Hulanda cu e lo reduci gasto di persona a costo di cartera di trahadonan publico.

Awe, no mayan y tampoco otro mayan pero awe Gabinete Wever Croes II tin cu revoca e medida aki y asina alivia e tension cu Prome Minister mes a crea, guia pa su mente mentiroso cu el a bin ta mustrando pa cuater aña caba," Melvin Tromp di AVP a declara.

SINT LO BISHITA CENTRO DI BARIO PLAYA PABAO

Playa Pabao-Ayera nochi directiva di Centro di Bario Playa Pabao a recibi un email for di Sint na unda e ta confirma su bishita na e centro aki.

Den su mail Sint ta pidi su disculpa cu e ta confirma su bishita un tiki laat pero esaki tabata pa motibo cu Piet Mayor a file e peticion di Playa Pabao den un map robes. Sinembargo Sint ta masha contento di por bishita nos bon muchanan di Playa Pabao riba diadomingo atardi, 5 di december, di 3'or pa 5 'or. Despues Sint y su Pietnan lo drenta e barionan di Playa Pabao.

Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) recibi un regalo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna 29 di november pa diabierna dia 3 december di 8 'or pa 12'or y di 2'or pa 5 'or pa yena e formulario di participacion.

Lo cobra e suma di 10 florin pa mucha cu lo wordu usa pa cubi e gastonan y un treat pa e muchanan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583-7775. Pa motibonan organisatorio no ta tuma mas mucha despues di 3 december.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

DECEMBER 1

P'abou di brug:

Botica St. Anna

P'ariba di brug:

Botica Aloë

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E	Dr. Ramautar, K
Dr. de Cuba, M	Dr. Vis, S
Dr. Every, B	Dr. Wever, M
Dr. Giel, D	Dr. Winterdal, N
Dr. Linden v/d, J	

MA			MA	20	VIS
DI			DI	21	WEVER
WO	01	EVERY	WO	22	WINTERDAL
DO	02	GIEL	DO	23	BODERIE
VR	03	LINDEN V/D	**VR**	**24**	**GIEL**
MA	06	RAMAUTAR	MA	27	DE CUBA
DI	07	VIS	DI	28	EVERY
WO	08	WEVER	WO	29	GIEL
DO	09	WINTERDAL	DO	30	LINDEN V/D
VR	10	BODERIE	**VR**	**31**	**WEVER**
MA	13	DE CUBA			
DI	14	EVERY			
WO	15	GIEL			
DO	16	LINDEN V/D			
VR	17	RAMAUTAR			

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	*	VIS
11 – 12 DECEMBER	*	WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	*	WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	*	**VIS**
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	*	**RAMAUTAR**
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	*	**DE CUBA**
2 JANUARI 2022	*	**LINDEN V/D**

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19





Emergencia pa covid pashent
166
7pm-7am di Dialuna pa Diabierna/ Weekend full dia



Test den siman
Yama bo Dokter di Cas
Orario di oficina so



Keho pa infraccion di regla di negoshi
522-4267
Orario di oficina so



Test prome cu bay den exterior
597-4522, 280-0630 y 592-0709
Orario di oficina so



Persona indocumenta cu sintoma
280-0101
Orario di oficina so



Turista cu sintoma
280-0505
Orario di oficina so



TEAM PARIBA LEGENDS A KEDA PEGA BOU PALO!





Calabas/Kudawecha – Despues di un siman largo di tension, di tiramento di palabra 'heen en weer' y chuerchemento bay off, porfin e bataya tan spera entre e trabuconan di pariba di brug, esta TEAM PARIBA LEGENDS, y e cunukeronan di TEAM BOU PALO BOYS, a drenta e arena diasabra anochi ultimo n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas. Cos tabata cla e anochi ey p'e 'fireworks'!

Prome cu half time, e ekipo di BOU PALO BOYS mester a wanta dos clean board, dos sapato blanco bunita asina cla pa yena nan cu yerba y pone pa Sinterklaas su cabay! Sinembargo, mester bisa cu cunukeronan di BOU PALO a hala faha mara y a drenta mita tempo c'un bentaha di 11 - 8.

Den e di dos tanda, ata 'express delivery' ta bati na porta di PARIBA LEGENDS. Ora nan habri porta wak, nan ta haya nan dos sapatonan blanco cu etiket marca 'retour to sender'! Cos a bira hot di biaha! Den un tremendo bataya estilo 'last lap', BOU PALO BOYS 'langzaam maar zeker' ta sa di bay dilanti y na final presion ta coy curba dje legendarionan di pariba y nan nervionan no por wanta mas. BOU PALO BOYS ta gana cu score convincente di 21 - 16, y ta pinta un mapa bunita p'e legendarionan unda nan mag bay sosega bou dje famoso palo dilanti Domino Square Garden! Un remarca cu a yega na mesa di redaccion ta cu e famoso y legendario 'Snor' Perez no a hunga e anochi ey, y ta p'esey mes a keda demostra cu sin e 'edge' di Snor, PARIBA LEGENDS nan 'hand sanitizer' ta bira slap ... slap! Por ultimo, den un entrevista exclusivo, un ex-pancho di decada 70, un tal R.J., a declara cu cuidao sigui uza e palabra 'LEGEND' sin su autorisacion, ya cu t'e ta e unico cu mag yama su mes LEGEND DI PARIBA. Shonnan keda pendiente pasobra e desenlace dje novela aki no a yega ainda!

Ex PROMER MINISTER MR. MIKE EMAN TA RECONOCE ALBERT FIGAROA DI ARUTRAM





Un evento di despedida yen di aprecio y gratitud a tuma lugar na AruTram pa un di e promer conductornan cu a principia cu AruTram, Sr. Albert Figaroa, cu a bai cu pensioen.

Conociendo e amistad y aprecio grandi cu Sr. Albert Figaroa tin pa ex-Promer Minister mr. Mike Eman e empleadonan di AruTram a invita mr. Mike Eman pa sorprende Sr. Albert Figaroa cu su presencia na su despedida na AruTram. Eman tabata tin hopi palabra di elogio pa Sr. Figaroa y a conta con nan a topa durante un bishita di Sr. Figaroa na su despacho. Eynan Sr. Figaroa a mustra Sr. Eman su certificado di tram cu e a obtene na Hulanbda trahando como conductor na Rotterdam.

E tempo ey mr. Mike Eman a comparti cu Sr. Figaroa e planan pa pone un infrastructura di tram na Aruba. E certificado di Sr. Figaroa a keda na mente di e Promer Minister di e tempo ey. Na momento cu e projecto tabata birando realidad mr. Mike Eman a acerca Sr. Figaroa pa bira un di e promer conductornan cu experiencia pa inicia e projecto di tram na Aruba.

Tambe ExPromer Minister mr. Mike Eman a reconoce e empleadonan di AruTram pa nan trabao como cara di Aruba den contacto estrecho cu e turistanan crucero cu na miles a y ta haci uso di e recorido di e tram den centro di ciudad. Esaki ta un facilidad impresionante cu no tin den su forma completo asina na ningún isla den Caribe. Eman a bisa cu ta e hospitalidad aki di e empleadonan y e producto di e Aruba y centro di ciudad embellece cu ta haci Aruba asina competetivo. Mudamento di waf di container di Playa pa Barcadera cu construccion di un waf nobo di container na Barcadera y un renovacion y embeyecimento imprecionante di waf di Crucero na Playa, cu plazanan te na un Caya Grandi totalmente renoba ta haci Aruba asina atractivo pa turistanan c uta yega cu crucero.



Ex Promer Minister mr. Mike Eman a desea sr. Albert Figaroa tur cos bon y a dune un fuerte abrazo di amistad y di reconocimiento pa su gran labor. Tambe Eman a keda impreciona di e forma caluroso y bondadoso cu e coleganan y gerencia di AruTram a duna reconocimiento na Sr. Albert Figaroa.



FORTALEZA PA FAMIA.
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

LAGA NOS ASERCA E TRONO DI DIOS

Hebreonan Capitulo 4 vers 16 ta bisa: Pesey laga nos aserca e trono di gracia cu confiansa , pa nos ricibi misericordia y haña gracia pa ayuda den tempo di necesidad. Di berdad, di berdad nos mester aserca e trono di Dios cu confiansa, pasobra ta solamente Dios por yuda nos y solamente Dios sa kico tin na caminda.

Nos ta bibando den un tempo di Terorismo Biologico, locual antes tabata wordo haci via di bom, explosion humano, tumbamento di avion, bulamento di edificio, awor aki ta wordo haci biologicamente, pensando cu asina por haci mas daño, haciendo mas hende bira malo, debilita tur economia, causa miedo y panico den henter mundo, pone hopi hende perde trabao, y por ultimo causa un tension grandi cu por hiba hende na malesa mental.

Dicon? Pasobra e transporte y creacion di un virus no ta hala asina tanto atencion, manera transporte di arma of explosivo. Y si nos wak bon antes e grupo terorista tabata identifica nan mes despues di cada atentado , pero awor aki ningun hende ta sali como responsabel pa locual nan ta haciendo.

Tur cos ta mustra den direccion di un grupo terorista poderoso financieramente , cu tin top biologonan hopi sabi den servicio cu kier tuma control riba mundo. Dios tene misericordia di tur esnan cu ta apoyanan, y cu haci manera nan no sa locual cu nan ta haci.

Pero den tur esaki, nos Dios ta keto bay riba su trono, y su Yiu Cristo Hesus ta sinta na Su man drechi.

Y como yiu di Dios laba den e sanger di Cristo Hesus nos tin entrada na Su trono di gracia , pasobra den e momento nan aki ta



solamente Dios ta nos defensa, pasobra den Dios nos tin confiansa (Isaias Capitulo 26 vers 3+4) cu mescos cu Hesus a para e tormenta riba laman (Marco Capitulo 4 vers 39) E por para e virus aki completamente.

Un no tin nada cu por sosode riba e mundo aki , cu Dios no tin control di dje, no lubida cuanto bes Hesus a bisa nos pa no tene miedo pasobra E a vence mundo, y si nos tin fe nos tambe por haci oracion den Su nomber y nos Tata cu ta den cielo lo scucha y lo actua na nos fabor.

Ora teroristanan ta haci uso di tur clase di media, pa sembra miedo y panico, nos ta busca e cara di Dios, pa duna nos proteccion.(2 Cronicas Capitulo 7 vers 14+15).

Tene cuenta cu cada bes cu abo Like & Share un noticia negativo, bo ta parti di esnan cu ta sembra miedo.

Mateo capitulo 24 ta avisa nos di tur e cosnan cu ta bay sosode, y cu ta demostra cu nos Rey Cristo Hesus ta na caminda.

Pero den Lucas capitulo 21 vers 36 ta para scirbi : Ma sea alerta tur ora bay , hacienda oracion pa boso por tin forsa pa scapa di tur e cosnan aki cu ta bay tuma lugar y para dilanti di e Yiu di Hende.

Awe mas cu nunca laga nos aserca e trono di Dios.

Gradicimento

Na nomber di su Mama Maria Leo-Croes, yiu Loraine Perdomo, ruman Daniel Leo, Miangela Croes y demas famia, nos kier a duna un danki di curason na tur famia, conocirnan, amiga y amigonan, coleganan cu a steun y a compaña nos den e momentonan dificil di enfermedad, y e atencion grandi durante y despues di entiero di nos Angelique stima.



Angelique Marie Antoinette Leo

Nos kier a gradici y bisa Danki na Dokternan di Oncologi y Personeel di 4 e verdieping A di Dr. Horacio Oduber Hospital. Dr. Julian Torres Rivas y su assistant Lati, ImSam, Dr. Ladenius, Dr. Aljaf y tambe Personeel di Ambulance y Lite Life, Wit Gele Kruis Aruba. Na Staf y Personeel di Departamento di Impuesto y muy especial Directora mr. Luenne Gomez-Pieters pa su bunita palabranan. Na e ex Señoranan Carnaval y nan bunita palabra. Y Sigur nos graditud na Koningin Wilhelmina kankerfonds Aruba y especial Sra. Lily Prince y verpleester Manuela, Edmond E. Harms Foundation, Pastoor Hose y Pastoor Andres pa nan oracionnan.
Su Emfermeranan Xenia, Martha y Nika

Tambe un danki na tur esnan cu a haci jamadanan telefonico, a manda kaarchi, mensahe via whattsapp, mail y krans y sigur na Personeel di Aurora Funeral Home pa nan super bon servicio y atencion
Boso sosten tabata un gran Consuelo pa nos

Alaves nos ta invita tur famia, conocirnan, amiga/amigonan y coleganan di trabao pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa
Na misa Pro Catedral San Francisco na Playa.

Cual lo tuma lugar dianan, Diamars: 30 november pa 7 pm, Diaranzon: 1 december pa 7 pm, Diahuebs: 2 december pa 7 pm y despues di Misa lo tin un rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Masha Danki

SALMO 23
"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero gradicido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos ruman, omo y amigo stima:

JOHN R. CROES

Mihor conoci como John Gringo di TikTok
17-03-1964 - † 23-11-2021

Na nomber di su:
Mama: † Stefanita (Ninita) Croes- Dijkhoff
Tata: † Benoit (Wawa) Croes
Rumannan: Astrid Berlinski y famia
Enrick (Eric) Croes
Gisella y Jenny Boekhouwer y famia
Roy Croes y famia
Oscar (Tico) y Alida Croes y famia
Jacky y Egbert Toppenberg y famia
Sobrino(a)nan: Jeanisse y Robert, Lothar, Jeandre y Lourraine, Loniah y Jeff, Brishelle y Yoshimar, Jaison y Livianne, Leonardo, Jalimar y Zianne, Richenel y Richenald.

Sobre-sobrino(a)nan: Jayron, Amylene, Victor, Yozienne, Lynxon y Theodore.
Su iha stima: Jalimar Croes.

Amigonan di cas: Micheal Arends y famia, Tom Paesch, Alvin Croes, Anson Perez y tur otro bon amigonan mucho hopi pa menciona y siguidonan di TikTok.

Demas Tanta y Omonan, prima y primanan, madrina y padrino, comer y comper, bon bisiña nan y demas famia; Croes, Dijkhoff, Berlinski, Boekhouwer, Toppenberg, Growell, Pantoja, Helder, Ghitman, Franken, Hernandez, Limonier, Kelly, Hazel, Tromp, Willems, Figaroa, Dubero, Rasmijn, Van der Linden, Everon, Petrocchi, Falconi, Trimon, Solognier, Ras.

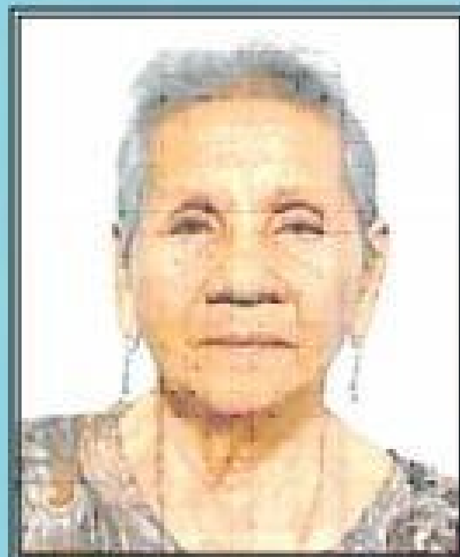
Ta invita pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs, 2 december 2021. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
algun miembro di famia of conocir nan.

"Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza. Cu Dios contra mi cu su manan habri i jen di splendor."
Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Teresita Figaroa-Figaroa
Cariñosamente yama "Chita" y "Machi"
*09-12-1930 - +28-11-2021

Yiunan:
Marianita y Ergard Tromp
Mario Figaroa
Vera y Mario Werleman
Lourdes y +Frido Croes
Nico y Rocio Figaroa
Miriam y Roy Jansen
Jacintho y Nilca Figaroa
Teresa y David Semeleer

Rumannan:
Sra. Vda. Wika Tromp y Fam
Filomena y Casiano Tromp y Fam
Luis y Maria Figaroa y Fam
Vda. Baita Figaroa
Vdo. Mario Oduber

Nieto(a)nan:
Zulayka y John Weijs
Stephen y Heather Jansen
Reggie y Annelies de Mey
Mario Jr y Ashley Figaroa
Veromar y Geeta Werleman-Khemlani
Francis y Jenny Croes
Jacqueline y Sando Tromp
Mary-Anne y Urvin Croes
Joseanny y Shendell Jakobus
Ninouska Figaroa
Natasha y Reynold Trimon
David Jr Semeleer

Bisanieto(a)nan:
Sven y Sienna Weijs
Nora y Jack de Mey
Mario Jr Figaroa
Maya, Vijay y Sitara Werleman
Xhaiden y Xhoë-Anne Croes
Sean, Miah y Quin Jansen
Adren van der Biezen
Raelyn Trimon
Sandocaan y D'Jean Tromp

Swa y cuña nan, comer y comper nan, subrino y sobrinanan, iha nan, prima y primo nan,
demas amistad nan, Fundacion Kawara.
Demas famianan: Figaroa, Kelly, Tromp, de Mey, Weijs, van der Ham, Jobst, Werleman, Khemlani, Croes, Semeleer, Jakobus, Rasmijn, Jansen, Pietersz, de la Rosa, Rincon, Willems, Polanco, Lopez, Maduro, Simileer, Oduber, De Cuba, Rotteveel, Conradus, Guedez, Kock, Webb, van der Biezen, Trimon, Breau-Bourque, Ortiz, Obispo, Luydens, Nijenhuis, Bermudez, Dominguez.

Nos ta pidi disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun famia y conocir nan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 3 di December 2021 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Anna Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Lo tin un box disponibel pa hasi donacion pa "Fundacion Kawara".

Pa motibo di e situashon di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG usando tapa boka y practicando distancia social.

Sirbidonan di Señor, alaba, Si, alaba Señor su Nomber. Alaba sea nomber di Señor
For di awor te den tur eternidad, Fo'I salida di solo ta k'e baha
Señor su nomber mester ta alaba, Señor ta haltu eleva riba tur pueblo,
Su Gloria haltu riba shelu. Salmo 113: 1-4

A bay sosega den brasa di nos Creador, cu e bunita edad di 96 aña, y gradecido pa tur locual cu ela significa pa nos, nos Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela, Tanta y Ruman, Vejuda di Johanes "Janshi" Croes.



Señora Carolina, Canota Croes-Dubero
Mihor conoci como Mamita di Janshi of Tantan
*19-1 1925 - † 26-11-2021

Na nomber di su Yiunan:
† Mirna Vis-Croes y Famia
Edna y Alex Benzo y Famia
Hector "Ety" Croes y Famia
Eric y Esmeralda Croes-Pontilius y Famia
† Edgar y Hellen Croes-Wells y Famia
Francis Croes y Famia na Hulanda

Manera Yiu:
Ronnie Geerman y Famia
Eddy van Buuringen y Famia

Rumannan:
Maria "Chichia" Leo-Dubero y Famia
Chemmy Dubero y Famia
Lindo Dubero y Famia

Rumannan den feliz memoria:
Johana Croes-Dubero y Famia
Hyacintha "Popo" Besselink-Dubero y Famia
Jose "Djo" Dubero y Famia
Esteban "Cheban" Dubero y Famia
Agustin "Gustin" Dubero y Famia
Yolanda Heyer-Dubero y Famia
Salvador Kelly y Famia

Su ayudantenan:
Jahaira, Luz-marina, Nancy, Genesis, Elvira, Sita Dubero, Chichi Solognier, Angelo y Natasha Ramazan cu semper ta rond di dje

Tur su bon bisiñanan su dokter di cas, dokter Kenneth Croes y su ayudante Maria, su paramedico Angelo Anthony.

Tur su Nieto, Bisanieto, Tataranietonan, su Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, su Ihanan y demas Famia, Croes, Dubero, Statie, Benzo, Pontilius, Wells, Besselink, Wernet, Werleman, Leo, Ricardo, Heyer, Zapata, Quandt, Oduber, Kelly, Toppenberg, Vis, Nicolaas, Trimon, Erasmus, Oviedo, Maduro, Brete, Saenz, Solognier, Tromp, Luidens, Gomez, Fabian demas famianan na Boneiru, Corsou, Merca y Hulanda

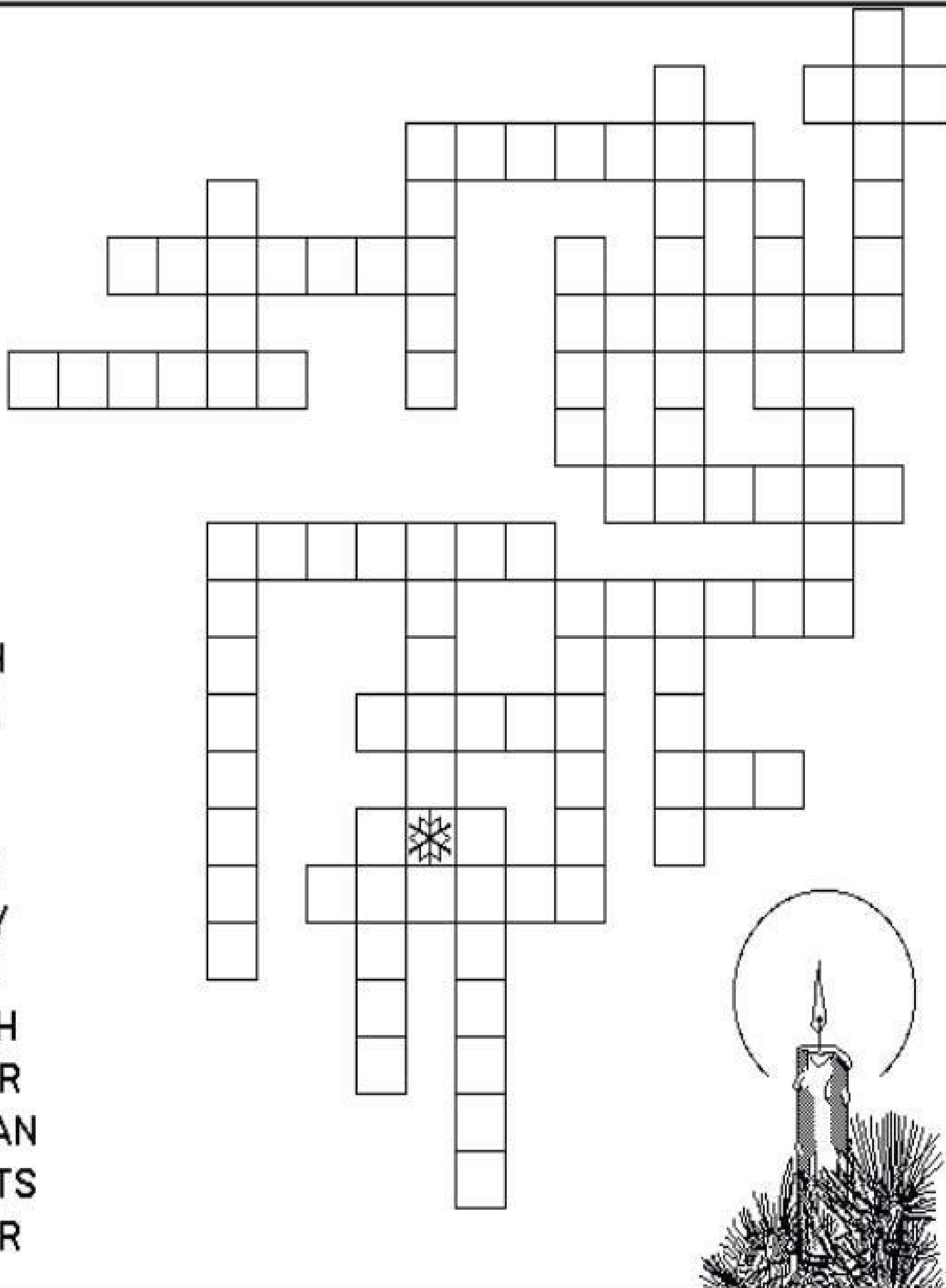
Kier a invita pa asisti na e acto di entiero y recepcion, cu lo tuma luga diahuebs 2 di December 2021 pa 11'or mainta saliendo for di misa Imaculata Concepcion y despues pa santana catolico Santa Maria na Santa Cruz, tin oportunidad di ricibi condolencia y despedida di nos defunto stima for di 9'or mainta den misa.



2		5			9			4
						3		7
7			8	5	6		1	
4	5		7					
		9				1		
					2		8	5
	2		4	1	8			6
6		8						
1			2			7		8

		6		9		2		
			7		2			
	9		5		8		7	
9				3				6
7	5						1	9
1				4				5
	1		3		9		8	
			2		1			
		9		8		1		

Crossword puzzles



NO ERES LO QUE LOGRAS...
ERES LO QUE SUPERAS.